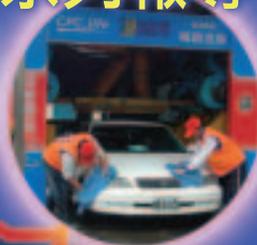


石油通訊

CPC Monthly

全台最大洗車中心來了！

CPC_life 精緻洗車服務績優站系列報導



CPC_life



中華民國九十七年四月號

680

珍惜生命 安全駕駛

尊重 用心 有禮

~中油給您~
一甲子的關懷

我熱愛速度
更珍惜自己的生命
或許你很急
或許你容忍自己不太清醒
但別把生命只託付給上天

請 尊重生命 用心駕駛 有禮互讓



台灣中油股份有限公司 潤滑油事業部

消費者服務專線:0800-077002 網址:<http://www.id.cpc.com.tw>

集中全力做一件不一樣的事，全力並非其他事全都不做。先捨而後得，捨棄一般作為，集中創新作為。

-商業周刊共同創辦人何飛鵬·摘錄自「商業周刊」1059期

面對沒有把握的事，不論是新產品、新事業或是新專案，我的祕訣只有兩樣：不一樣與全力只做一件事。不一樣的事是指，如果做所有競爭對手都在做的行銷活動，和別人一樣，不會有出奇制勝的效率，不一樣就是創新，創新一定是新規格、新想像，才有好結果；集中全力只做一件事，全力並非其他事全都不做，而是指將經費、資源百分之八、九十投入關鍵創新作為，剩下的百分之一、二十，應付一定要做的例行性作為，並非不顧現實的一刀切。先捨而後得，捨棄一般作為，集中創新作為。（本刊）

責任感最重要。希望盡自己的力量，圓滿達成組織所交付的任務，或別人對自己的角色期望；責任感更具有組織或社會的意義，簡單地說，就是力求「對得起別人」。

-政治大學企管所司徒達賢教授·摘錄自今周刊第584期

究竟哪些個人特質，對前程發展最重要。是專業學識？人際溝通技巧？語文能力？國際觀？人文素養？追求卓越的精神？還是分析與決策的智慧？我的答案是：「責任感最重要」，如果缺乏責任感，就算以上一應俱全，也是徒然。所謂責任感，簡而言之，就是從內心深處將工作任務的達成視為自己現階段人生目標的重要部分，進而專心全力投入以不負所託；希望盡自己的力量，圓滿達成組織所交付的任務，或別人對自己的角色期望；責任感更具有組織或社會的意義，簡單地說，就是力求「對得起別人」。教了三十幾年MBA，歷年學生中，天資聰穎、口才好、反應快的占了很高的比率；然而，長期經驗顯示，他們必須同時擁有高度的責任感，最後才能出人頭地。（本刊）

傳統教學的方式—以老師為中心，你只能觀摩老師怎麼游泳，教得快，但是吸收效果低。體驗式學習（Experiential Learning）是以「你自己去游」做為學習重點，學習者變成主人。於是創造、設計學的新情境，是這波學習革命的重點。

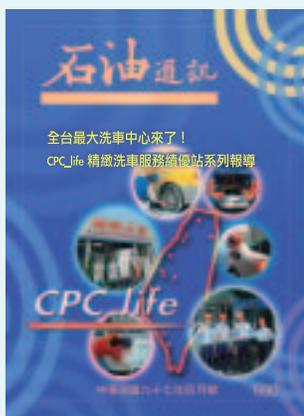
-北京師範大學教授何克抗·摘錄自「商業周刊」1060期

人類單從眼睛得到訊息，只能記憶一成的內容。用耳朵聽，可以記憶兩成。與人討論，可以達到七成。但是透過親身體驗，可以達八成。人們單從眼睛得到訊息，是傳統教學的方式—以老師為中心，你只能觀摩老師怎麼游泳，教得快，但是吸收效果低。體驗式學習（Experiential Learning）是以「你自己去游」做為學習重點，學習者變成主人。於是創造、設計學的新情境，是這波學習革命的重點。（本刊）

石油通訊

CPC Monthly

石訊·實訊·時訊 — 中油代表雜誌
1951年7月創刊 2008年4月出刊



封面設計：黃元生

走遍全台，
都可以看到中油火炬，
啟動一天活力！
從北到南，
都可以發現CPC_life，
提供多元服務！

中油精緻化洗車模式，
物超所值人人誇！
中油專業化洗車流程，
人氣超夯紅不讓！
中油才有的金鑽級SPA，
大家相招鬥陣來！

專題報導

- 6 全台最大洗車中心來了！
- 8 中油服務，台灣No.1 黃萱
- 12 CPC_life精緻洗車服務績優站系列報導
- 12 台北中崙加油站 程慧珠
- 14 板橋埔墘加油站 郭雲清
- 17 新店中正路加油站 程慧珠
- 19 桃園武陵加油站 張淑美
- 21 竹北府前加油站 程慧珠
- 24 苗栗頭份加油站 張淑美
- 26 台中青島路加油站 楊靜萍
- 29 彰化加油站 楊靜萍
- 31 南投草屯加油站 楊靜萍
- 33 嘉義吳鳳路加油站 黃萱
- 36 斗六南環路加油站 彭春孟



20

中油有愛：精緻洗車亦無礙

- 38 台南安平工業區加油站 黃萱
- 41 高雄青年路加油站 黃元生
- 43 高雄大樹加油站 黃元生
- 46 屏東忠孝路加油站 陳政峯
- 48 羅東中正南路加油站 郭雲清

國際視窗

- 52 有關挪威石油基金 英文閱讀班

詩風雅頌

- 55 關於今年春天的種種 橋楓

工業關係

- 65 全民植樹護地球，中油與您齊加油 馮菊秀
- 一植樹活動主題標語徵選結果出爐

藝文天地

- 68 窮形貌之美，極造化之功 黃金財
- 一朱銘與他的藝術創作



70

享譽國際：朱銘的太極系列

徵稿啟事

為反應同仁心聲、擴大同仁參與，本刊竭誠歡迎有關專業報導（工作研究）、關心話題（熱門問題）、同仁優良事蹟（敬業故事）、油人天地的文章，來稿請寫明服務單位、員工編號、戶籍地（含里鄰）及身分證統一編號，附有照片者，請同時提供照片說明。另本刊設有攝影專欄，以一般生活趣味性照片為主，如夏日戲水、人物特寫、兒童嬉戲、生態景觀、動物悠遊、親子活動…等富有入情味、生動寫實之照片；各單位的重要活動—業務的、工程的、休閒的照片亦在歡迎之列。

投稿須知

一、凡來稿，本刊編輯有刪潤權，拒絕刪潤者請事先聲明。來稿一經採用，若發現有一稿兩投、抄襲事宜者，未刊出者停止採用，已刊出者不致酬，敬請見諒。

二、譯稿請註明出處，圖表文字請儘量中譯並提供清晰圖片。

三、本刊婉收手寫稿。來稿請以電腦打字，磁片逕寄總公司工業關係處出版展覽組或直接

e-mail: 009237@cpc.com.tw

202720@cpc.com.tw

207055@cpc.com.tw

ISSN 0559-8214



統一編號

2004000006

新聞廣場

- 1 金玉集
- 5 悅讀石訊，大家e起來！
PDF電子版每月15日掛網
- 11 徵圖主題：發現中油生態之美
- 51 遙想當年舊情濃
一油人老照片徵求中……
- 54 人事動態
- 56 油情點、線、面 唐苑莉
- 58 世界石油掃瞄 經濟市場組
- 60 油價瞭望台 風險管理組
- 62 瞄準大陸 大陸業務組
—2007年石油生產消費大趨勢
- 74 各地鱗爪
- 88 日誌



86

森植台灣：中油人不落人後

石油通訊編輯委員會

發行人：潘文炎

主任委員：陳寶郎

編輯委員：歐陽琇

謝錦堂

馮子梁

蔡金根

邱炳宏

楊健一

彭雙貴

何永盛

沈天河

周振瑞

王定國

余宏嘉

總編輯：曹明

副總編輯：汪興華

企劃編輯：黃仁弘

執行編輯：黃瑩

文字編輯：程慧珠

楊靜萍

美術編輯：黃元生

封面：黃元生

發行：郭雲清

發行者：台灣中油股份有限公司

地址：台北市110信義區松仁路3號

電話：8725-8531

網址：<http://www.cpc.com.tw>

印刷者：裕華彩藝股份有限公司

地址：台北縣新店市寶中路95號之8

中華民國40年7月創刊

中華民國97年4月10日出版

印製工本費：每本約25元

台灣郵政臺字第370號執照登記

為第一類新聞紙類行政院新聞局

出版事業登記證局版台誌字第

0874號

悅讀石訊，大家e起來！

PDF電子版每月15日掛網

石訊，
紙本與電子版並行的政府出版品，
用心編採，每月發行；
石訊PDF電子版，每月15日之前掛網 www.cpc.com.tw，
油海訊息，油人動態，線上瀏覽，e網情深。

石訊，
新聞與圖文資料兼具的企業刊物，
即時資訊，橫跨歷史；
石訊PDF電子版，2001~2007年共84期精彩內容全記錄，
油市發展，產業走向，連結目錄，e網打盡。

石訊，
對內也對外發行的中油代表雜誌，
博采人文，與時俱進；
石訊PDF電子版，搭上網際網路無遠弗屆的傳播順風車，
油小看大，搶鮮搜尋，能源趨勢，e網成擒。

悅讀石訊，大家e起來！



全台最大洗車中心來了！

這不是一句廣告詞，而是真實的存在。

相信嗎？

全台最大洗車中心來了！

它就在你我身邊，它就是CPC_life……

油市競爭下，

中油加油站以一貫精緻服務之精神，推出精緻洗車，

主打差異服務，跳脫廝殺慘烈、趨於飽和的紅海，

CPC_life另闢無人企及的一片藍海，提高坪效，

正式邁向「人、車、生活的全方位補給站」。

微利時代中，

中油加油站以一貫精緻服務之精神，推出精緻洗車，

油人因地制宜，服務物超所值，贏得顧客忠誠度，

CPC_life以全台最大洗車中心之姿，領先市場，

從Gas Station,Service Station，蛻變成為Life Station。



從滾輪式自動洗車，到水刀式精緻服務，達到徹底潔淨，
從隧道式快速通過，到標準化三段作業，少了車體受傷，
從機械化傳統模式，到手工式附加服務，拉近顧客距離。
來去CPC_life，體驗金鑽SPA的洗禮，
寶貝愛車，中油是您的第一選擇！

來去CPC_life，體驗快樂的工作文化，
感於熱情，您將帶著歡喜心離開！

專題企劃／黃萱

版面合成／黃元生

特約攝影／黃元生、程慧珠、楊靜萍

採訪報導／黃萱、程慧珠、楊靜萍、郭雲清、張淑美、黃元生

中油服務，台灣No.1

黃萱／工關處

以往，談到中油加油站，會想到一無遠弗屆。為落實便民服務，本著「一鄉一站」理念，構築全台油品能源行銷通路，不論山巔或海濱，都會或鄉村，中油旗下加油站無處不在。

以往，談到中油加油站，也會想到一永不打烊。為追求源源不斷的補給，從全天候二十四小時服務，營業時間因地制宜，不論清晨深夜，刮風或下雨，中油火炬的守候無時無刻。

中油用心，顧客感心

現在，談到中油加油站，有了更多的想像。隨著經濟環境的變化，油品市場開放，近年加油站零售市場競爭日趨激烈，整體營運進入微利時代，如何提供領先市場的服務，成為決勝千里的關鍵；在此趨勢下，中油加油站已從傳統的「加油站」(Gas Station)，蛻變成為「服務站」(Service Station)，更進一步邁向「人、車、生活的全方位補給站」(Life Station)，完全顛覆以往加油站只是加油的刻板印象，CPC_life儼然成形，全省中油加油站走向複合經營，提

供消費者多元化的服務，整體站容也因服務模式與內涵的改變而呈現不同的風貌，令人耳目一新。

現在，談到中油加油站，會有不同的期待。除了站區綠化、環境美化、動線順暢、公廁管理五星級，各地加油站或附設複合商店、快保中心、精緻洗車、汽車美容、停車、代收代售服務等多角化項目，不一而足，既滿足往來行旅多面向、多元化的需求，也為加油站營運拓展業外收入來源，有助於提高經營綜效；其中，尤以94年間推出的精緻洗車服務，深受歡迎，前景看好。以96年來說，本公司加油站洗車服務營收1.7億元，占多角化總收入(8.5億)之二成；目前在台灣各地六百餘座直營加油站中，超過半數以上附設洗車服務(參見附表)，挾強大行銷通路優勢，打造全台最大洗車中心。

差異服務，精緻取勝

溯及精緻洗車服務之緣起，源於93年間，本



公司加油站附設機械式（隧道式）洗車機，既無法拉近與顧客之間的距離，且多了刮傷車子的困擾，難以打開市場，博得顧客青睞；有鑑於當時坊間加油站多以附贈洗車方式拉攏顧客，嘉南營業處林榮烈處長（目前擔任台北營業處處長）審時度勢，衡酌地區市場競爭態勢，為與台塑站有所區隔，同時不影響鄰近地區公司直營站發油量，率先於94年6月1日至10日公司週年慶期間，由嘉義吳鳳路站辦理加油贈送免費洗車回饋活動，以刺激人氣，同時首度試行精緻洗車服務（採手工作業與高壓沖水結合之方式），拆掉原本滾輪式洗車機之滾輪、毛刷，改成人工洗車，洗車機則僅存高壓沖水功能（即水刀式），並打出精緻洗車收費100元，震撼了中南部地區消費者。

活動結束後，統計發現該站日平均發油量汽油較前一月成長6%、柴油成長14%，來客數成長7.5%，證明獨樹一幟的行銷方向可行，至此，通路之爭已然跳脫慘烈廝殺的紅海，本公司以差異化服務開闢嶄新的藍海；吳鳳路站則成為精緻洗車觀摩站，全面擴大推動，各地加油站工作人員紛紛前往取經，因地制宜，逐步發展出最適本身的作業模式，落實洗車人員訓練，以迎合在地顧客之需求。或強調純手工，或落實快速有勁，或標榜專人打理，或主打雙重選擇（設有手工精緻、自動洗車區），容有不同；但追求洗車專業化、作業高品質、流程百分百，帶給車主物超所值感受的目標則一。

就整體流程來說，有別於傳統式洗車，本公司推出之精緻洗車徹底、確實落實清潔流程，先以人工泡沫洗車（車身、底盤、鋼圈），再通過洗車機水刀式沖洗（鑽石蠟），最後以人工擦拭車身（車門、車窗玻璃、油箱蓋），乃至為顧客愛車清理行李箱、進行車內清潔、噴灑清香劑等，種種差異化服務，高附加價值、合理的收費，顧客普遍反應良好，一傳十、十傳百，有口皆碑，不僅提升顧客滿意度、打造顧客忠誠度，回車率高，打響「中油服務，台灣No.1」名號，也帶動發油量成長，提高整體營運績效。值得一提的是，為提供身心障礙者自立更生、服務人群的工作機會，截至96年底，本公司各地加油站總計僱用290位愛心工讀洗車人員，他們勤奮、耐心、專注、不倦的工作精神與表現，贏得顧客一致肯定，也彰顯本公司關懷弱勢、善盡企業社會責任（Corporate Social Responsibility；CSR）的作為（請參考本刊第655期「中油有愛，加油無礙—許身心障礙者一個未來」專題報導）。

寶貝愛車，首選中油

行銷通路為本公司經營利基之一。如何發揮地利優勢、追求坪效最大化，以創新行銷、差異服務贏得顧客心，為決勝市場關鍵，精緻洗車服務為近年代表作。精緻洗車為加油站精緻服務的延伸，CPC_life工作人員把顧客愛車當成自己的車、做得比顧客要求的還要好，博得高度讚賞，我們可以大聲地說：全台最大洗車中心來了！也可以說：

全台最棒洗車服務來了！更可以說：全台最夯的加油站來了！

為帶回第一手報導，本期石訊編輯群特別實地走訪全台16座CPC_life精緻洗車服務績優站，並實際體驗各站洗車流程，從北到南，觀察所得，無論是精緻洗車典範站、洗車服務第一站、愛心洗車站、單機洗車營收第一站、純手工洗車站、手工洗車與打蠟雙車道站、手工與自動洗車雙區站、保留傳統的隧道式絨布滾輪洗車站或附設投幣式機車洗車站，俱見「油人愛中油」的深耕精神，

為創造績效的不懈努力盡在其中；除了打出「金鑽級的美體SPA」、「精緻洗車生活館」，堅持「洗車，洗顧客的心」、「只要有心，愛車不會傷心」、「永恆的承諾—只給您最好的，這是我們的承諾」，完善的洗車設施、名牌洗車用品，更有「洗車達人」隱身其間，提供物超所值的服務。

何不來去中油，親身體驗SPA，保證愛車亮麗如新！若您發掘超優質的洗車中心，也竭誠歡迎推薦，本刊將以每月系列報導方式呈現！



中油精緻洗車服務概況

	洗車機分布	平均月營收	平均月工時	人力配置
基隆處	14	180,852	1,809	8
台北處	35	4,470,617	34,713	145
桃竹苗處	72	2,075,071	14,618	61
台中處	60	1,624,901	14,013	58
嘉南處	102	2,868,048	24,373	102
高雄處	53	2,332,415	14,736	61
東區處	33	764,234	4,276	18
合計	369	14,316,137	108,538	452

註1.愛心工讀生人數290人

2.資料來源：油品行銷事業部零售室多角化經營組

資料日期：96.12.31

徵圖主題：發現中油生態之美

聽 鳥囀鶯啼。。

台灣藍鵲現身，黑冠麻鷺築巢，
鳳頭蒼鷹踞枝頭，白頭翁叢中漫步……

瞧 蟲嬉花間。。

花與蜂蛾繾綣，小灰蝶影翩翩，
赤星椿象頻出沒，還有那樹上蟬蛻……

相信嗎？

在中油各廠礦區，都可發現牠們的身影。

花香鳥語，綠意處處，
物種多樣，生機盎然，
有如一座座生態園地，
既是多年來廠區美化成果，
更是深耕環保的有力證明。

生態之美盡在中油，
等您用心發掘典藏，
自即日起長期徵求，
共同絢彩石訊扉頁！

石訊編輯部97.04.10

Tips.

* 傳統相機

沖洗成3×5或4×6照片，寄至總公司工業關係處出版展覽組黃元生收。

* 數位相機

300萬像素以上，拍攝之畫質清晰jpg圖檔（972541@cpc.com.tw）。

* 圖片說明

每張均需註明拍攝地點、時間及花鳥蟲魚名稱、習性、分佈或活動。



CPC_life 精緻洗車服務績優站系列報導

1 台北中崙加油站

春雨連綿，感覺溼漉漉的，電話聯絡中崙加油站林世亮站長，他反應雨天洗車車輛不多，時機恐不適當，然專題採訪已展開，行程密集，乃決定自行開車前往，親自體驗手工精緻水刀式洗車。

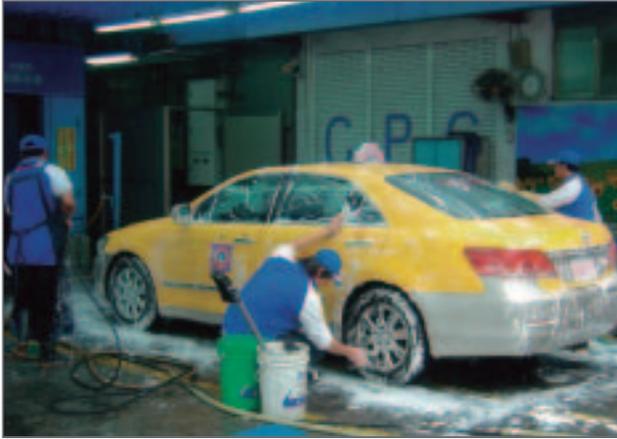
佔地百坪、複合經營的中崙站，係台北地區旗艦店之一，亦是新聞媒體採訪熱門對象。長於溝通、口才便給的林站長，在簡報站上業務之後，並播放「精緻洗車SOP標準作業流程」教學影片，讓我們進入洗車精緻生活館的世界。林站長表示，中崙站銷售產品有汽油、柴油及酒精汽油，日發油量分別為36公秉、10公秉及1公秉；服務項目包括複合商店、汽車保養、汽車美容、洗車、停車場、代售回數票、代收停車費、代收洗衣服及加水充氣等。其中，複合商店營業額約55萬元／月；汽車快保中心在店長領導下，與技術高超的證照技師共同創造營業額約60萬元／月的業績，促銷期間甚至高達160萬元／月，也使得中崙站在擁有洗車、快保、複合商店三項業務的第一組競賽中，榮獲本公司第5名的亮麗成績。營業室牆上掛滿各級長官視察照片及站上獲獎的錦標、獎狀等，更讓全站員工引以為傲。由於洗車業務

蒸蒸日上，中崙站榮獲96年度洗車績優站，平均一天200台的洗車量，其營業額幾乎與複合商店及快保中心一樣（96年12月營業額達67萬元），如此傲人的業績，讓我們迫不及待地隨著林站長前往洗車中心，實地了解作業流程。

當汽車來到洗車入口，由收費員判斷車型決定收費標準（小車100元，休旅車、廂型車120元），收現金開發票後，在4個輪胎噴鋼圈水去除油汙，將車引導至洗車區後，先噴高壓水去除灰塵，再噴灑泡沫，3人一組以「車身5分法」（車頂、前後及二側）用海綿快速不離車身之擦拭法，擦洗車身及鋼圈；再將車引導至洗車機軌道，由機器帶動車子經過高壓水道（水刀式），將泡沫沖掉，並噴灑鑽石水腊；出來後進入擦車區，用大毛巾將水擦乾，並用空壓機小噴槍噴油箱蓋及門把等縫隙，打開後車箱蓋及4扇車門，換小毛巾將門邊緣四周擦得乾乾淨淨，至此洗車完成，歷時約8分鐘。

目前中崙站設有3台洗車機，洗車時段自上午7：30至晚間21：30共14小時，採2班制，以前5人後3人配置（彈

CPC_life



▲ 中崙站手工洗車落實鋼圈潔淨。(攝影：黃元生)



▲ 車主對中油精緻服務十分肯定。(攝影：黃元生)



▲ 阿貞姐(左)賣力工作，顧客滿意。
(攝影：黃元生)



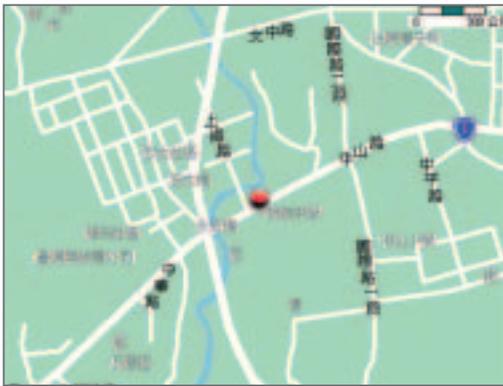
▲ 林世亮站長與洗車人員以燦爛的笑容歡迎進站車主。(攝影：黃元生)

性排班)，下雨天洗車量較少時，僅開1個車道，多餘人力執行設備保養及清潔環境等工作。林站長特別強調工作安全，每一位新進人員均須經過嚴格的職前訓練，透過教學影片、模型汽車演練、再實地訓練後，才可上陣作業；對站上身心障礙工作人員，林站長特別誇獎他們上班從不遲到，工作特別認

真，其中已工作4年的阿貞姐，車主更是指名要她擦車服務，認真的表現也博得顧客一致讚賞。阿貞姐表示，自己將站上視為學習成長的地方，以感恩的心與夥伴們建立良好情誼，也因此深受大家喜愛。

林站長指出，人工洗車一定要維持一定的

水準，會來洗車都是愛車者，品質保證才能拉攏顧客的心。雖是下雨天，一行人在站上來回觀察，顧客依然不少，站容美化、動線順暢、人力運用得宜、服務好，是他們共同的心聲，也顯示中油精緻洗車服務深得人心。在此祝福中崙站在林站長與夥伴們通力合作下，洗車業績拉長紅，全站營收創新高。（採訪報導：程慧珠／工關處）



Profile.

地理位置：台北市八德路二段214號

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：手工精緻水刀洗車

洗車時段：07：30-21：30

收費標準：小客車100元，休旅車、廂型車
120元

平均車次：每日200台

附加服務：無

洗車人員：勞務人員8位，身心障礙人員14
位，共22位

2板橋埔墘加油站

位於板橋市中山路上的埔墘加油站，站區整齊清潔、井然有序，還花費心思在公廁旁有限空間佈置了一塊人工草坪，讓前來加油、洗車的顧客賞心悅目；站上除了加油業務外，尚有代售回數票、停車費、汽車停車場、精緻洗車、汽車保養、複合商店等多角化經營項目。

榮獲本公司「96年精緻洗車競賽優勝」的埔墘站，精緻洗車業務於94年開始，標榜純手工；站上設有兩個洗車道，一個洗車，一個專門為車輛美容打蠟，美容打蠟車輛可事先預約，如此安排可使洗車或打蠟的顧客不必久等。林鴻裕站長表示，站上洗車、打蠟用品均使用3M產品，第一洗車區完全洗車，第二洗車區主打汽車美容打蠟洗車，以純手工專業化方式洗車，從引導車輛至定位點、收錢、登打發票、巡車、高壓沖水、鋁洗劑、上泡沫腊、海綿洗車、大毛巾擦乾車體、風槍、3M玻璃亮光劑擦拭玻璃、後視鏡等流程，7分鐘內快速完成；美容打蠟洗車50分鐘完成，落實精緻化的洗車流程。站上尚有自助式洗機車，每次沖水2分鐘只需投幣10元，給機車騎士帶來很大的方便。

為推動洗車業務及透徹了解洗車業務，林站長特親





▲ 埔墘站區一畦草坪，綠意盎然。（攝影：黃元生）



▲ 洗車流程精緻化，任何角落都不放過。
（攝影：黃元生）



▲ 洗車、美容打蠟雙車道。（攝影：黃元生）



▲ 林鴻裕站長帶領團隊勤奮認真，深受顧客信任。
（攝影：黃元生）

自前往嘉義吳鳳路加油站接受洗車訓練；目前站上洗車工作人員共8位，均由該站直接僱用而來，為提升公司形象，善盡社會責任，其中3位為身障人員，林站長及張謙興助理站長親自帶領所有洗車工作人員，從零開始，以耐心愛心一手調教，工作上講求乾

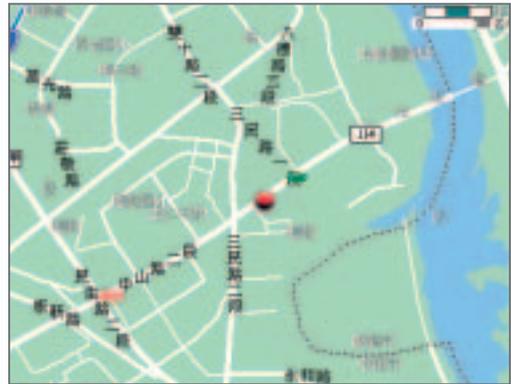
淨、品質第一，將顧客的車子當作自己的車子來對待，因此得到新舊顧客高度的滿意及信任；林站長對洗車工作人員認真、勤奮的工作態度更給予萬分的肯定。

埔墘站洗車營業時間每天上午8點30分至

晚間21點30分，總計13小時，洗車工作採兩班制，每班工作時間6小時30分，每班有4位（含身障者），每日平均車次在60部以上，每月洗車量達8、9百輛，洗車、美容打蠟業務收入約16萬元以上。此外，林站長表示，該站每月快保業績在15萬元以上，業績曾奪得全台北市加油站第一名；品項多樣化的複合商店（CPC.life）業績更曾創下全省第一名的紀錄，由於站內各項消費均可使用國民旅遊卡，目前多角化經營收入每月達200萬元，對提升站上營收、拓展業外收益貢獻頗大。

在站區現場，訪問一位常來站洗車的休旅車車主，他表示，自己不介意愛車有時由身障工作人員洗，看到他們專注又賣力的工作態度，反而深受感動；愛車經由他們的巧手洗得既乾淨又光亮，價錢又不貴，而且埔墘站亦於複合商店旁的休閒等待區貼心安排了舒適的桌椅，即使碰到假日洗車人潮，他也願意等。顧客的一番話，代表了站上洗車服務超優質，有口皆碑，身為油人，同感欣喜。此外，在油品行銷事業部評選的「洗車達人」中，在埔墘站工作一年多的陳小姐榮膺殊榮，站長對她的評語是「勤奮認真」，有些前來洗車的顧客還特別指名要她洗；陳小姐表示，雖然洗車工作蠻辛苦的，但是看到一輛原本髒兮兮的車子，經由他們清洗後光潔如新，常博得顧客由衷讚美，看著顧客帶著滿意的神情離去，就是他們最大的安慰。

展望未來，林站長對埔墘站理想中的規劃，除提升多角化經營業績外，同時持續美化更新硬體設備，以邁向「站區公園化」為目標。在此，讓我們祝福他努力有成，美夢成真。（採訪報導：郭雲清／工關處）



Profile.

地理位置：台北縣板橋市中山路320號

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：手工式精緻洗車

洗車時段：08:30-21:30

收費標準：洗車-小客車100，休旅車150，
廂型車180

打蠟-小客車500、休旅車600、
廂型車700（憑中油VIP會員卡）

平均車次：每日60台以上

附加服務：噴鋼圈清潔劑、

噴槍沖乾、
擦拭車體

及油箱蓋、
行李箱積水

CPC.life

以車布擦拭車門內框、擦亮前後
車窗玻璃、噴灑除臭清香劑

洗車人員：僱用工作人員8位（含身心障礙
人員3位）

3新店中正路加油站

車行北二高，下新店交流道，右轉中興路再右轉中正路，即到達中正路加油站。笑容可掬的莊柏青站長熱誠相迎，在邊聊天邊喝下午茶的輕鬆氣氛下，簡報該站業務。他指出，93年才以承租方式接收經營之中正路加油站，站區腹地不大，除銷售無鉛汽油及超級柴油外，僅代售回數票及洗車二項服務；為提升業績，經積極用心經營手工精緻水刀洗車業務，平均一天洗車達150台，最高達到200台，以一般轎車收費80元、休旅車100元、廂型車120元計算，洗車營業額每月約24萬元，96年全年營業額幾乎達到200萬元。為優惠VIP會員，凡持卡者可折抵20元，VIP卡積點6,000點免費洗車1次，若增加洗車服務（如噴玻璃水、擦乾車輛門緣及上輪胎油）則再多收40元。莊站長強調：「洗車雖然辛苦，但洗的快又好且服務熱心，深受愛車者好評，進站以專程洗車者居多。」難怪96年中正路站以純洗車服務獲得績優第6名。



▲ 全副武裝（著雨鞋及防水圍裙）的「洗車達人」，開始SOP囉！（攝影：程慧珠）



▲ 仔細處理細縫中的水漬，顧客滿意度百分百。（攝影：程慧珠）

為親身體驗「洗車達人」李慧蘭的洗車技術，雖然上午才洗過車，依然將車開至洗車區，下車觀看她如何在3分鐘內落實SOP（標準作業程序），受封「洗車達人」名號。只見慧蘭將高壓水槍高高舉起，來回一圈將車身污濁沖掉；接著噴泡沫，以2人一組分



▲ 擦上輪胎油，保持亮澤度。(攝影：程慧珠)



▲ 莊柏青站長與「洗車達人」李慧蘭（右二）同為洗車業績加油。(攝影：程慧珠)

由上至下、由內而外，快速將車身及輪胎鋼圈擦抹好；再將車引導至洗車機軌道上，利用水刀把泡沫沖掉，後半段以鑽石亮光腊噴車身；最後再以乾布擦乾車子，並使用小噴

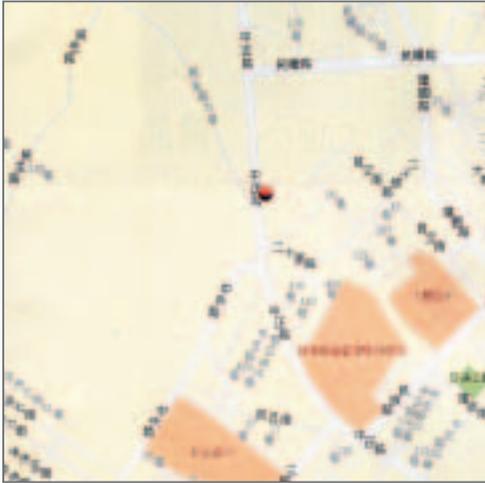
槍將把手、油箱蓋等細縫處水滴噴乾，完成基本的汽車SPA，真是快速又乾淨。慧蘭又特別「沙必士」服務，將四個車門及後車箱門緣擦拭乾淨，並噴玻璃水及上輪胎油。看到愛車亮晶晶，煥然一新，卻只要100元，真是物超所值！

中正路站面對民營加油站，莊站長信心十足的表示，只要做到「品質、服務、貢獻」，車流自然源源不斷；今年過年期間，因回收再處理水來不及供應，洗車洗到缺水，對大排長龍還無法洗到車的顧客，深感抱歉。加入洗車行列二年多的慧蘭不諱言，洗車真的非常辛苦，夏天熱到汗直流，衣服換了又濕掉，冬天寒流來時，一雙手在冰冷的水中擦擦洗洗的，再苦也要熬過；看到顧客滿意的笑容，以及洗車夥伴們爽朗的笑聲，讓她深感油人家園的溫馨，再累也值得。

以身作則的莊站長，帶領大家整理站容、美化環境，站區花木扶疏、綠意盎然；加上流暢的洗車動線，是大家寶貝愛車的首選：何不走一趟有口碑的中油「手工精緻水刀洗車中心」，體驗高品質低價位的汽車SPA，保證您會愛上它

喲！（採訪報導：程慧珠／
工關處）

CPC_lif



4桃園武陵加油站

位於武陵中學附近的武陵加油站，在桃園地區可是五星級旗艦站，除了加油之外，還設有複合商店、快速保養、人工洗車、自助吸塵、優質水販售等服務項目。

其中，精緻洗車時段自上午7點至晚間5點，採1班制，以仁友愛心家園的輕度身心障礙同學為主力，如遇洗車大排長龍，站上全員都會參與支援，發揮團隊精神。武陵站採人工與機械高壓噴水為主的精緻洗車，分為三段：前置人工洗車，強力沖水去塵、噴灑泡沫後人工抹擦，中段為機械高壓水刀噴水沖洗(含鑽石腊)，後段人工擦淨(含4車門外加後車箱)、上輪胎油使光亮美觀，可以說做到滴水不漏，以高服務品質作為生存的利基，吸收頂級消費層，創造業外收入；在國際原油不斷上漲的今天，加上公司配合政策凍漲油價，業外收入不無截長補短之效。目前站上洗車收費：小型車100元，大型車或高級進口車150元起，每日平均車次20台，每月收入約42,000元，96年度洗車營業額超過50萬元。

前站長吳冠杰表示，仁友愛心家園的志遠、怡芬剛來站學習洗車業務時，很靦腆，不敢跟客人多說話，經過愛心家園老師及站

Profile.

地理位置：台北縣新店市中正路470號

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：手工精緻水刀洗車

洗車時段：08：00-21：00

收費標準：小客車80元、休旅車100元、廂型車120元

VIP會員卡可折抵20元，積點可折抵洗車或兌換商品

平均車次：每日150台

附加服務：無

洗車人員：工讀同學8位，身心障礙工作人員1位



▲ 中油加油站有如大家庭，陳碧卿站長對待工作夥伴如自家人。（攝影：程慧珠）



▲ 空檔時分，清掃環境，真是熱愛工作、閒不下來。（攝影：程慧珠）



▲ 腳踏實地，認真工作，是武陵站洗車夥伴的寫照。（攝影：程慧珠）



▲ 在老師孜孜不倦的教導下，優質洗車亦無礙。（攝影：程慧珠）

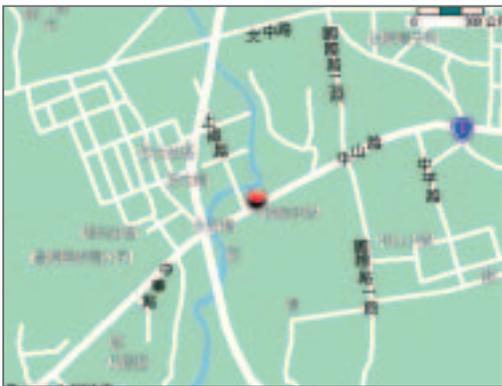
上同仁一步一步的培訓，已工作二年，且可獨當一面，每當一部車結束服務時，關好車門，還要大聲說「行車平安」，聽在耳裡，倍感窩心，頗受到大家的肯定及信賴。志

遠、怡芬兩位工作的熱誠及無怨無悔的付出，收到小費與小禮品是常有的事，偶而休假，客人還會詢問

CPC_lif

呢！他們一致認為，洗車雖然辛苦但樂在工作中，雖然辛苦但也因而享受到肯定的快樂。現場採訪多位洗車車主的心聲，他們都是常客，一致認為本公司服務人員很認真，想不出要用什麼話來形容他們的好，只有用實際行動再度光臨來表示，這真是一句貼切的話！

了解洗車業務後，走進辦公室，從牆上的獎狀及標語「顧客至上、服務第一」及「永恆的承諾－只給您最好的，這是我們的承諾」「白金級的肯定－永不妥協的堅持，堅持給您最好的」，了解到「以客為尊、精緻服務」正是中油加油站發展利基，對照一天採訪所得，真是所言不假，令同為油人的我們深感驕傲！（採訪報導：張淑美／工關處）



Profile.

地理位置：桃園縣國際路轉中山路武陵中學附近

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：水刀式精緻洗車

洗車時段：08：00-17：00

收費標準：小型車100元，休旅車、廂型車、高級進口車150元起。

平均車次：每日20台

洗車人員：身心障礙工作人員2位

5竹北府前加油站

由國道1號高速公路竹北、芎林交流道下，往右轉進入光明六路、縣政二路路口，府前加油站就在左邊！腹地廣大、動線順暢的站區映入眼簾，寬廣的加油泵島可供20部車同時加油，又因占地利之便（近交流道），日發油量高達75公秉。府前站除銷售汽、柴油外，尚有複合商店、汽車保養（外包）、洗車、代售回數票、代收停車費、代收天然氣費、加水充氣及停車場等多角化業務項目。另闢有自助加油泵島（每公升可省0.8元），日發油量高達15公秉。複合商店緊鄰營業室旁，櫥窗裡商品琳瑯滿目，為加油站複合經營增加不少業績。

採訪當天因彭正德站長輪休，由值班站長彭開煊代為解說，他表示，府前站尚保留隧道式絨布滾輪洗車方式，只要保養維修做得好，發生狀況的機會不大。當車子進入洗車



▲ 隧道式絨布滾輪洗車機首重保養得當，確保運作安全。（攝影：程慧珠）



▲ 非假日時段，等待洗車的車子一部接一部。（攝影：程慧珠）



▲ 同學認真擦拭，贏得車主滿意。（攝影：程慧珠）



▲ 廢水處理依環保局規定，回收再利用。（攝影：程慧珠）

區，以高壓噴水及泡沫噴灑後，將車引導入隧道，由絨布滾輪來回洗車，接近出口時，有大型烘乾機將水烘乾，最後再用乾布擦拭全車，洗車全程歷時5分鐘。站上洗車工作由全體工讀生輪流擔任，假日分二班制，每班2人，前1人後1人為一組，合力在最短時

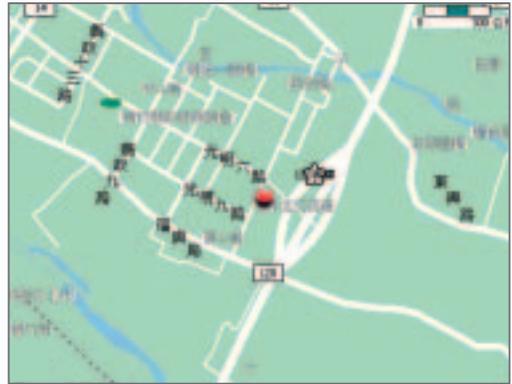
CPC_lif

間內為排隊的車子洗得乾乾淨淨，過程雖然辛苦，但看著車主高高興興地將「波亮」的愛車駛離，一身的疲勞也丟卻腦後。遇淡季或雨天，為節省人力，分三班制，每班1人，分別噴水及泡沫後，在車子進入隧道時，趕到後面等擦車；擦好車後再趕至洗車區，才開始為下一部車洗車。現場訪問待洗車主的心聲，他們都認為府前站洗車服務洗得乾淨且費用不高，多花些時間等待也是值得的！

府前站洗車時段自上午8時至晚間7時，平均一天洗40台左右，以小客車60元、大車100元收費標準來看，96年（旺季、淡季平均值）每月營收約2萬餘元，也因洗車廢水回收再利用，成本大幅降低。依環保局規定，在洗車區利用除泥沉澱池過濾泥沙，再經藥水循環過濾，使用二次處理水，回收率高。現場車子一部接一部到站，2位同學忙前忙後的賣力擦洗，其中尚在念夜校的陳冠廷同學，已工讀2年多，最近才被派到洗車中心支援，他表示，洗車較專業，總要在加油工作一段時間後才能輪到，問及甘苦談，他靦腆的笑笑說：「能自己賺錢付學費，同時體驗到服務業無所求的付出，這是收穫比收入高的學習場所，苦中作樂是讓他持續工作的動力」。

中油加油站推動多角化業務，成績斐然，為增加業外收入，洗車中心夥伴們所締造的成果，不容忽視。看到原本灰頭土臉的愛

車，經過洗車道出來後改頭換面，車主們個個帶著滿意的笑容離開，再聽到洗車夥伴們：「謝謝光臨，歡迎再來！」彼此會心一笑，牽引著顧客再次光臨的心。（採訪報導：程慧珠／工關處）



Profile.

地理位置：新竹縣竹北市縣政二路112號

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：隧道式絨布滾輪洗車

洗車時段：08：00-19：00

收費標準：小車60元、大車100元

平均車次：每日40台

附加服務：無

洗車人員：工讀同學

6苗栗頭份加油站

頭份加油站是本公司位於苗栗縣的最大直營站，位於頭份交流道附近，縱貫線旁，屬都會型加油站，每逢假日車水馬龍，川流不息，發油量高達60公秉。站上服務設施除加油之外，還有精緻洗車、複合式商店、代售回數票、代收天然氣費、優質水販賣、停車場出租、廣告看板出租、強力吸塵器設備(收費)及免費加水充氣等等；站區右方並有休息之涼亭供顧客休憩之用。

頭份站假日洗車車潮不斷，為此，黃逸洛站長特別製作指示牌，引導車隊依動線駛往預洗區，先用高壓水槍將污垢、灰塵沖掉，再噴泡沫，然後用海棉依序從車身上由上擦洗到下，最後洗鋼圈，再檢視沖水，緩緩進入隧道；前段利用水刀高壓沖洗，中段加噴亮光腊，再經二道烘乾機烘乾出口，擦拭清潔完成。在黃站長要求下，特別注意洗車細節，重視每一步驟與每一環節，他強調「完全以乾淨、美麗效果為前提，做出口碑與品質形象，顧客就會認定與信任，讓產品說話，達到行銷目的」。因此，站上工作夥伴們同心協力，拿出細心、用心、與耐心為顧客的愛車洗車，如同洗SPA的感覺，達到晶瑩剔透，呈現完美品質，「不怕您洗車，只怕您不洗」！

目前頭份站洗車時段自上午7點至晚間9



▲ 頭份站洗車服務有口碑，車潮不斷。

(攝影：黃元生)



▲ 「不怕彎腰不怕蹲」，顧客滿意為第一。

(攝影：黃元生)

點，採輪班制，每天有三班服務人員輪值，包括國立苗栗高中特教生、勞務發包人員及一般工讀生。之前來

CPC_lif



▲ 頭份站備有強力吸塵器，提供顧客使用。

(攝影：黃元生)



▲ 黃逸洛站長打造優質的洗車工作團隊。

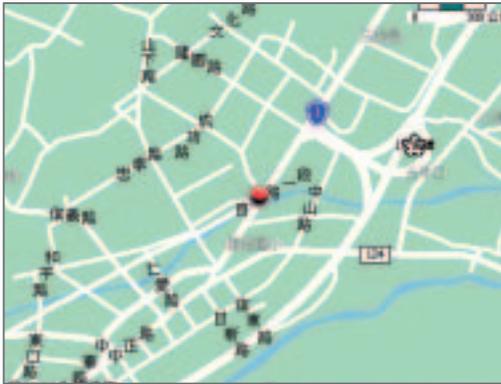
(攝影：黃元生)

站洗車只要50元，稍便宜於附近洗車中心，今年2月份調整價格為：一般顧客洗車100元，加油洗車憑發票優惠價70元或VIP卡折

抵7,000點，平均每天車次122台。以96年度來說，全年洗車營業額達220萬元，真是一筆可觀的業外收入。

在此分享站上溫馨小故事：鄭聖甫同學於過年連續假期(年初三)當班，當天生意好到不行，車輛大排長龍，彷彿看不到盡頭，怎麼洗都洗不完，大夥心情又餓又累，就在他收發票的當口，被一位客人叫住了，當時他心想：又發生了什麼事情，車已夠多，別再煩了，結果客人左手出現，令人意想不到的事情發生了，那就是「紅包」，那一瞬間，他真的很感動，滿懷感謝。另一位勞務工作者陳秀蘭小姐來站洗車服務已一年十個月，她表示，願抱著同理心，當作是在洗自己的愛車，以快速、乾淨為原則，以珍惜、認真的態度來回報中油給予的工作機會。

愛站如家的黃站長表示，將持續秉持「品質、服務、貢獻」的經營理念，不斷精益求精，致力追求桃竹苗處張其明處長「整潔、明亮、安全」以及「精緻服務」、「信譽服務」、「微笑服務」及「快速服務」的宣示，為顧客提供親切、高品質的服務，期使顧客享有「熱忱有禮，賓至如歸」的感受，期待在同仁群策群力共同努力下，營運績效創新高！（採訪報導：張淑美／工關處）



7台中青島路加油站

台中市區熙來攘往的街道旁，樹立著大大的金字招牌「中油」，早晨八點不到，正值上班的尖峰時段，卻看見大排長龍的洗車車潮，魚貫進入青島路加油站；而在排列的隊伍中，不難發現VOLVO、BMW等進口轎車，可見中油加油站的洗車品質深獲車主信賴與肯定，放心將愛車交由站上人員來服務，凸顯出中油的精緻洗車業務具備專業的人才與技術，媲美一般專業洗車中心水準。

Profile.

地理位置：頭份鎮自強路上，中華路口

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：水刀式精緻洗車

洗車時段：07：00-21：00

收費標準：加油洗車70元，一般洗車100元
VIP卡折抵7,000點

平均車次：每日122台

洗車人員：身心障礙工作人員3位
勞務人員4位（其中1位聾啞）
多位工讀生機動調度

趙新慶站長強調，「洗車，洗顧客的心」，為了讓顧客終身成為中油忠誠顧客，認同「僅此一家，別無分號」，從規劃洗車動線、標準作業程序（SOP），以及對同仁服務品質一致的要求，都看得出他全心投入的認真態度。在同仁眼中，趙站長為人豪氣直率，視同仁如家人般的照顧，更視站務為個人事業，用心經營；在主管心中，趙站長則是位最會「算計」的站長，在中部四縣中，率先提高洗車價格，卻不知他為此竟苦思掙扎了二個月才做出決策，心中煎熬如人飲水。

目前青島路站精緻洗車人力配置採全員調配二班制，每班固定2人，但如遇排隊等候多時，則立即機動增





▲ 沒有降價促銷、免費優惠，進站車潮卻不間斷。（攝影：楊靜萍）



▲ 小小的創意、大大的發揮，讓油槽變水槽。（攝影：楊靜萍）



▲ 精緻化洗車服務，寶貝愛車一起來。（攝影：楊靜萍）



▲ 在趙新慶站長「洗車，洗顧客的心」理念下，青島路站打出口碑。（攝影：楊靜萍）

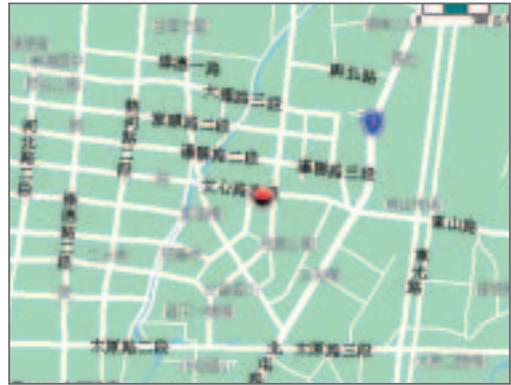
派1-2人予以協助，以免顧客等候太久心生不滿或抱怨。而從引導汽車進入洗車區後，噴高壓水、噴泡沫水後刷洗車身、引導進入洗車機、噴槍沖乾並擦乾車身，最後到送客

禮儀，前後需花費約6-7分鐘，月營業收入達15萬元以上。值得一提的是，為了讓顧客有賓至如歸、五星級的洗車服務感受，特別在擦車專區設置一大型毛巾櫥窗，明亮潔淨

的玻璃櫃裏，井然有序的陳設著整齊乾淨的毛巾；當柔軟淨潔的毛巾擦拭過車主的車身時，相信剎那間顧客的心一定也立刻變得柔軟，如此的貼心服務，怎能不讓顧客感動？正所謂「洗車，洗顧客的心」，從站區每一個角落都可以看到巧思及用心，也讓人看到在趙站長極具男子氣概的外表下，也有著一顆細膩的心。

「水塔地下化」為青島路站另一項特色。一方面考量建置大型水塔恐有破壞整體站容的疑慮，另一方面又可善加利用閒置荒廢的油槽，將其改造建置成為洗車中心的儲水槽，不僅達到廢物利用，亦省去了建置水塔的費用，一舉兩得，顯示其獨特及用心之處，可作為日後其他加油站洗車中心建置整體規劃之參考。

要成為產業的龍頭、企業的標竿，唯有提供差異化服務來提升服務品質，才能領導潮流、蔚為風尚；加油站經營也只有開創多角化服務才能生生不息、欣欣向榮。在台中青島路站，我們看到精緻服務的落實，更感佩於油人愛站如家、深耕行銷的努力。（採訪報導：楊靜萍／工關處）



Profile.

地理位置：台中市市區，青島路與文心路之交會口

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：水刀式精緻洗車

洗車時段：08:00-20:00

收費標準：小客車100元，休旅車130元
持VIP會員卡，小客車70元，休旅車100元

平均車次：每日80台

附加服務：噴槍沖乾、擦拭車體及油箱蓋、
行李箱積水、以車布擦拭車門內
框、擦亮前後車窗玻璃

洗車人員：工讀同學，身心障礙人員1位

CPC_lit

8彰化加油站

車抵彰化加油站，就聽見聲音宏亮的工讀同學，以一致的迎賓禮儀與熱忱口吻大喊：「歡迎光臨！」無畏艷陽高照，笑容可掬地迎接來站加油的顧客，令人感受到第一線人員的活力與朝氣，當中也發現彰化站精神領袖—陳家石站長的身影。

在陳站長帶領下，走進複合商店，空氣中飄來咖啡香，宛如走進了咖啡屋般，原來是義式咖啡機的傑作，代表了站長「要做就做到最好」的堅持；優雅的休憩環境，竹製的桌椅，有如置身於山林間，靜謐與舒適讓人神清氣爽，舟車勞頓的疲憊頓時一掃而空，相信如此用心與貼心的設計，來站消費的顧客必然深受感動，留下深刻而美好的印象。

不同於他站，彰化站精緻洗車中心自93年11月開始營運至今，一直採用絨布滾輪的洗車機，只因陳站長堅信「只要有心，愛車不會傷心」，箇中祕訣就在站上人員調配採專人專責，另訂定標準化作業程序，加上洗車機定期請廠商維護保養，故營業以來鮮少發生洗傷車主愛車的情事。目前洗車業務每班3人，其中包含2位身障人員，從洗車標準作業流程開始到結束，約6分鐘，每日平均車次80輛，月營業收入達12萬元以上。

值得一提的是，站上共進用6位身心障礙



▲「邊洗邊喝」，一邊體驗精緻洗車服務，一邊享用香醇咖啡。（攝影：楊靜萍）



▲置身整潔雅致環境，放鬆休憩再出發。（攝影：楊靜萍）

工作人員，對此，陳站長有信心的表示，「心中有愛、洗車無礙；沒有教不會的，只怕沒機會」；陳站長的女兒在校主修特殊教育，他在教導管理上遇到問題都會向女兒請



▲ 專業認真的工作態度，洗車流程滴水不漏。
(攝影：楊靜萍)



▲ 陳家石站長視夥伴如家人，用愛關懷；真心付出，真誠回報。(攝影：楊靜萍)

益，堅持以最正確觀念、最適當方法來教化，讓他們在健康又快樂的環境下成長學習；也希望大家視他們為一般正常人，給予

同等待遇，不要投以異樣眼光。看著他們從不會簽名、語意表達不清與行走不便，到會寫、可溝通到行走敏捷，他們的成長，就是陳站長最開心及欣慰的事。事實上，不少顧客因為這批身障人員，特地來站加油洗車，有些顧客甚至為鼓勵他們工作的盡心盡力及認真的工作態度，願意多付額外的費用，陳站長都予以婉拒，並表示他們做的是本份的工作，為免日後造成價值觀的偏差，「希望大家將金錢轉化為言語鼓勵及精神上的支持，這對他們就是最好的幫助了」。聞之，令人動容。

步出彰化站，「油人有愛，加油無礙」的故事盤旋腦海，久久不散，希望大家都能發揮「人飢己飢、人溺己溺」的同理心，善盡一己之力，付出對弱勢族群的真心關懷，讓人心更良善、社會更美好！（採訪報導：楊靜萍／工關處）

CPC_lif



9南投草屯加油站

南投縣最早設立的加油站－草屯加油站，於民國47年開站。地處南投縣與台中都會區之出入口，居交通要道，為地區重要能源補給站。隨著近年道路系統大舉興建，中投公路及第二高速公路開通，民營加油站如雨後春筍般設立，所幸在公司良好企業形象與卓具信譽的品質保證下，深獲民眾信賴與支持，草屯站發油量仍維持每日約33公秉、來客數約2,600車次。

Profile.

地理位置：彰化市中山路三段27號

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：滾輪式精緻洗車

洗車時段：07:00-21:00

收費標準：小客車60元，休旅車100元

平均車次：每日80台

附加服務：擦拭車體及油箱蓋、行李箱積水、以車布擦拭車門內框、擦亮前後車窗玻璃

洗車人員：工讀同學，身心障礙人員6位

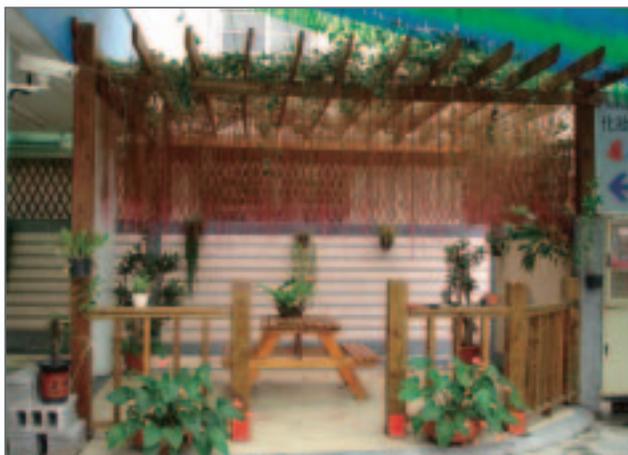
地處鎮上最熱鬧地帶的草屯站，精緻化洗車業務自91年9月開始營運，受限於腹地面積小，洗車機的設計採往復式；而初始採側刷式絨布，發生多次顧客糾紛，後續處理所需人力、時間及賠償金等問題，造成不少困擾，為減少顧客的抱怨、彼此的摩擦，以及維護企業良好形象等多方考量下，於96年7月改為水刀式，自此不再發生顧客抱怨的案件，優質的精緻洗車服務更快速的在純樸的鄉鎮傳開來，深獲顧客讚賞，對發油量的增加也有挹注之效。目前草屯站洗車人員調配採三班制，每班1人，繁忙時並有1名身障人員協助，從引導洗車位置並確定安全無虞後，接著噴高壓水、泡沫到刷洗車身、洗車機來回沖刷後，再以人工方式擦乾車身，平均洗車時間約8分鐘，每日平均車次45輛，月營業收入達6萬元以上。



▲ 草屯站上洗車人員，落實SOP、流程精確化。
(攝影：楊靜萍)



▲ 李錫珍站長用心營造和諧快樂的工作環境。
(攝影：楊靜萍)



▲ 站區一角，靜謐雅致的休憩環境，宛如自家庭院。(攝影：楊靜萍)



▲ 打造五星級公廁，讓顧客更愛中油。
(攝影：楊靜萍)

值得介紹的是，草屯站附設複合商店，與營業室緊鄰一起，以精簡人力並期能提升管理效能。李錫珍站長指出，站區地處民風純樸的鄉鎮，平日及夜間來站消費人數並不

CPC_lif

多，在處理公務的同時又能兼顧複合商店的生意，舉手之勞，何樂不為。可貴的是，同仁之間隨著相處時間增加，情感更加深厚，建立起如一家人的工作氛圍；彼此之間，適時主動的提供幫忙與協助，溫馨有情的工作環境令人嚮往。

由於市場競爭激烈，加上大環境不景氣，在在壓縮加油通路獲利空間，如何提供精緻化服務、超乎顧客的需求及發展藍海策略爭取顧客，都是值得努力的方向。而在公司多角化經營項目中，精緻洗車係以差異化服務提供顧客更多元的需求，除了創造更多利潤，還能以多元化服務來回饋廣大之忠實顧客；在硬體設備上提供五星級公廁、營造舒適休憩空間與美化整體站容等，無非希望顧客能更愛中油，建立高忠誠度，進而提升行銷綜效。（採訪報導：楊靜萍／工關處）



Profile.

地理位置：南投縣與台中都會區之出入口，
中正路與博愛路之交會口

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：水刀式精緻洗車

洗車時段：07:00-19:00

收費標準：大小車一律50元

平均車次：每日45台

附加服務：擦拭鋼圈及油箱蓋、行李箱積水
、以車布擦拭車門內框、擦亮前
後車窗玻璃

洗車人員：工讀同學，身心障礙人員2位

10 嘉義吳鳳路加油站

如果您車行嘉義，我們一致推薦：到吳鳳路加油站，只要10分鐘，給愛車來一個「金鑽級的美體SPA」！因為，精緻洗車服務第一名就在一吳鳳路。

位於嘉義市吳鳳南路，通往蘭潭、仁義潭、阿里山、玉山風景區必經之道上的吳鳳路加油站，為中油最早推動精緻洗車服務的旗艦站，在嘉南處林榮烈前處長（目前擔任台北處處長）擘劃下，自94年開始，以此為軸心，首度試行精緻洗車服務，也啟動加油站多元服務新頁，逐步延伸到其他地區；由於推動成效良好，各營業處行銷同仁無不前來取經，觀摩學習並複製精緻洗車文化，CPC_life全面提供往來行旅高品質、物超所



▲ 鋼圈清洗徹底，吳鳳路站洗車服務人人誇。
(攝影：黃元生)



▲ 四人齊心，來車瞬間亮晶晶。(攝影：黃元生)

值的洗車服務，也為加油站經營拓展業外收益來源。對此，吳鳳路站余明學前站長表示，嘉義市人口不多，加油站卻林立（本公司直營站9站，民營站22站）；為與對手有所區隔，同時不影響鄰近本公司直營站發油量，吳鳳路站選擇在市場多以加油附贈洗車方式拼業績的階段，率先推出精緻洗車100



▲ 創意佈局，吳鳳路站首創公廁美化融入「海洋世界」元素。(攝影：黃元生)



▲ 在郭淑玲站長（右）帶領下，吳鳳路站服務熱情有勁！（攝影：黃元生）

元之服務項目，震撼在地消費者，卻也證明此舉出奇致勝。



吳鳳路站向以「服務績優、簡捷有勁」著稱，加以緊臨嘉南處，為中油標竿站，動見觀瞻，站上工作人員個個訓練有素，視進站車流調整加油與洗車人力，互相支援；目前並安排新進加油人員在場實習，加入洗車工作行列，同以最大的服務熱忱，在最短時間內帶給顧客最滿意的服務，現階段每日平均洗車車次在60台以上。嘉南處零售中心王進興經理表示，吳鳳路站多角化經營涵蓋汽車美容、生技產品販售及洗車服務，平均每月毛利在70萬元以上，洗車約15萬元左右；他觀察洗車數與發油量呈正相關，「魚幫水水幫魚」，有拉抬發油量之效，平均每日發油量約28公秉。

在熱愛工作的郭淑玲站長帶領下，站上朝氣蓬勃，工讀同學於「暖心活動」之後，展開活力的一天。有別於一般洗車機的快速洗車，水刀手工洗車愛車清潔服務十分徹底、確實；只見工讀同學從引導進站開始，動作確實，身手俐落，首先車身以高壓清水徹底清洗灰塵與泥濘，再噴灑泡沫，清洗泡沫車身、底盤及鋼圈，接著進入高壓水刀鑽石蠟清洗與烘乾，通過之後再擦拭車身、車門、車頂，清潔行李箱、玻璃，「我擦、我擦、我擦擦擦！」在10分鐘之內，完成三道手續，贏得顧客一致肯定，咸感物超所值。來車經過「金鑽級的美體SPA」洗禮，亮麗如新，工讀同學目送車主神清氣爽地駛離，一切辛勞也就有了意義。

值得一提的是，吳鳳路站洗車區設有廢水回收池，提供專業的寶貝愛車服務；有如「海洋世界」的如廁空間，全國僅見，值得您來去中油，瀟灑走一回！（採訪報導：黃萱／工關處）



Profile.

地理位置：嘉義市東區，吳鳳南路往蘭潭、仁義潭、阿里山、玉山風景區之線上

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：水刀式精緻手工洗車

洗車時段：08:00-17:00

收費標準：小客車100，休旅車120

VIP會員卡積點可折抵洗車或兌換商品

平均車次：每日60台

附加服務：胎壓檢查、收集車內垃圾、車引線檢查

洗車人員：工讀同學及新進人員實習

11斗六南環路加油站

來到台灣糧倉—雲林縣境最熱鬧的斗六市區，尋找中油加油站之星—南環路加油站。循著國道三號、下斗六交流道後，佔地近千坪、站區遼闊的美麗加油站隨即映入眼簾，轉角位置提供了最佳加油據點，處處綠化的環境，令前來加油的顧客心曠神怡，整齊清潔的如廁場所，常有顧客笑說「令人流連忘返，比家裡廁所還乾淨呢！」

上午七點，天微亮，四位服裝整齊的工讀同學精神抖擻，其中兩位特教生格外認真，打算展開洗車奮戰的一天！何以使用「奮戰」兩字形容呢？因為南環站精緻洗車服務曾創下單日營業額三萬多元、令人嘖嘖稱奇的輝煌紀錄。站內洗車區分為「精緻手工洗車」及「自動化洗車」兩種服務，其中，「精緻手工洗車」轎型車每台收費100元、休旅車每台收費120元；在泡沫蠟及鑽石蠟的調和中，搭配除蚊劑及鋼圈液的組合，顧客愛車在工讀生辛勤洗刷的巧手下，過完隧道後，包括門縫、行李箱蓋、鋼圈等，在細心的特教生們手持擦車布一寸一釐擦拭後，宛如新車的光澤，讓愛車的客人更加信賴中油的洗車服務，咸認物美價廉，高貴不貴。至於「自動化洗車」，轎型車每台收費50元、休旅車每台收費70元，雖言自動化洗車，其前置作業仍經過工讀生細心沖洗及刷掉車體泥污加上泡沫蠟，方送進洗車機沖洗打蠟；雖不



▲ 超值服務，不放過任何細節。（攝影：彭春孟）



▲ 專人洗車，用心看得到。（攝影：彭春孟）

如「精緻手工洗車」般擦拭門縫、行李箱蓋縫、鋼圈，但仍細心擦拭車體，讓顧客帶

CPC_lif



▲ 相互支援，顧客超滿意。（攝影：彭春孟）



▲ 南環路站精緻手工洗車區，是愛車SPA第一選擇。（攝影：彭春孟）

著歡喜心離開，同樣讓顧客感受到物超所值。

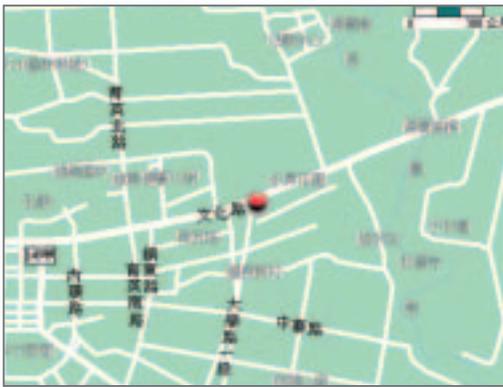
李頂松站長表示，南環路站洗車服務生意

興隆，有時甚至好到沒有時間吃飯，卻仍堅持品質，以及百分之百的服務，讓加油站各項服務不只是單純的買賣交易，更是一項精緻服務的呈現；藉由洗車服務，傳達給客戶屬於加油站的熱忱精神；更希望藉由多角化服務項目，讓大家維持著對中油超過六十年的信賴，給予更多肯定！聽聞一段小插曲：過年期間，有位顧客看到忙得不可開交的工讀同學互相支援洗車服務，於是在他們完成擦車後，搖下車窗，拿出四個紅包，淡淡說了一句：「辛苦了！」毋須言傳的交流，由紅包傳遞了暖意，一整天洗車的辛苦，霎時煙消雲散；服務受到客人肯定，正是持續精緻服務的最大原動力。

回顧4年前，南環路站發油量在週遭加油站(加盟站、福懋站)降價及贈品競爭之下，雖曾實施加油贈送油票之活動，仍難擋競爭衝擊，日發油量一度降至13公秉以下；後經設置洗車機，取消油票贈送並經由洗車服務汲取經驗了解顧客需求，從加油免費洗車、每台收取20元、50元，一路走到精緻人工洗車每台收取100元，洗車收入增加了，令人訝異的是，發油量竟也一路爬升至目前的22公秉，原因為何？

我想：顧客想獲得的無非就是「服務」，南環路站洗車服務令顧客感受到「用心」，進用特教生，其服務精神令顧客感受到「感心」，油品品質及加油服務令顧客感到「放

心」，公廁品質令人「窩心」，加上長官們的鼓勵與指導，令我們感到要「盡心」。綜上因素，方有今日之成就。不是嗎？（採訪報導：彭春孟／嘉南處雲林零售中心）



Profile.

地理位置：雲林縣斗六市文化路522號

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：精緻手工洗車、自動化洗車

洗車時段：07:00-17:00

收費標準：精緻手工洗車—轎型車每台100元、休旅車每台120元

自動化洗車—轎型車每台50元、休旅車每台70元

平均車次：每日80台

附加服務：除蚊劑、鋼圈液沖洗

洗車人員：工讀同學

12台南安平工業區加油站

「站區公園化、公廁五星級、環車服務百分百」這句話，尚不足以形容安平工業區加油站（以下簡稱安工站）；站上提供高附加價值的洗車服務，深受好評，有口皆碑，為顧客心目中愛車SPA的首選，堪稱中油「精緻服務的典範站」，獨領南台風騷。

安工站位於台南市安平工業區內、中華西路（濱海公路）與新信路之交會口，坐擁地利優勢，單日平均發油量高達22公秉；洗車服務自95年元月由外包收回自營，由滾輪式改為水刀式，業績逐步成長，每日平均車次在60部以上，週五至週日每日多達95車次，過年期間更衝破100車次，洗車業務收入每月平均在18萬元以上，高占全站多角化經營收入之九成，挹注業外收益，亦推升發油量。令人好奇的是，在強敵環伺、市場激烈競爭中（鄰近四座民營站、二座直營站，均附設有洗車服務），安工站何以能突圍成長？

整潔美觀的站容、順暢的洗車動線，是吸引顧客上門的第一要素，而能維持高人氣於不墜，關鍵就在服務的用心能感動人心；安工站「內外皆美」，具備了上述條件，故能贏得顧





▲ 花木扶疏，綠意盎然，安工站區有如公園。
(攝影：黃元生)



▲ 洗車服務精緻化，名車進站來體驗。
(攝影：黃元生)



▲ 高附加價值的差異服務，深受顧客肯定。
(攝影：黃元生)



▲ 安工站公廁環境優，管理五星級。
(攝影：黃元生)

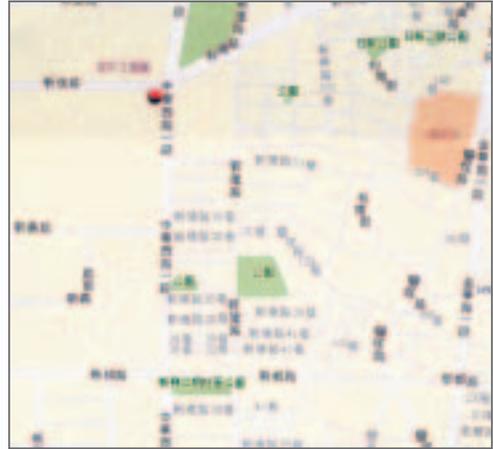
客高忠誠度。多年來，安工站屢獲公司「服務品質及站容美化競賽」優勝，蟬聯台南市環保局評鑑之「公廁最清潔優良站」。深以中油為榮、退休後仍應聘回任的湯永田站長指出，唯有全面落實優質服務，才能決勝市

場；安工站不僅提供明亮寬敞的加油環境，且洗車設備完善、安全標示清楚，為提升洗車服務效率與品質，僱用勞務人員，授以精緻洗車的功夫與技巧，從清水沖洗、鋼圈清洗、泡沫噴灑、車身清洗、擋風玻璃清洗到

水刀鑽石腊清洗，以至行李箱、車門、玻璃及車身清潔擦拭，動作嫻熟，一絲不苟，面面俱到；特別的是，勤奮細心的洗車人員還為來車提供差異服務，包括檢視胎壓、噴除蟲液、噴鋼圈清潔劑、噴槍沖乾、擦拭車體及油箱蓋、行李箱積水、以車布擦拭車門內框、清倒菸灰、收集車內垃圾、擦亮前後車窗玻璃、噴灑除臭清香劑等，傲視同業。正因為安工站落實精緻化的洗車流程，使用名牌洗車用品（3M產品），寶貝來車一如己車，無怪乎顧客不以收費為杵，盛讚物超所值，「洗好道相報，大家作伙來」。

難能可貴的是，遇進站洗車車次密集時段，如上午9點、中午12點及下午5點前後，值班站長及站上加油工讀同學都會主動彈性支援洗車工作，充分展現團隊精神，贏得顧客高度肯定。為追求人、車均有SPA清涼舒暢的超級享受，安工站將秉持「以客為尊，服務至上」理念，持續培訓優良洗車人員，發揮熱誠有禮的中油精神，形塑快樂的工作文化，讓每一位進站顧客都感染到屬於油人樂在工作的氛圍。

走一趟中油，愛車水噹噹，高附加價值的服務，等您親自來體驗！（採訪報導：黃萱／工關處）



Profile.

地理位置：台南市安平工業區內，中華西路（濱海公路）與新信路之交會口

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：水刀式精緻洗車

洗車時段：08:00-18:00

收費標準：小客車100，休旅車120，廂型車150

VIP會員卡積點可折抵洗車或兌換商品

平均車次：每日60台

附加服務：檢視胎壓、噴除蟲液、噴鋼圈清潔劑、噴槍沖乾、擦拭車體及油箱蓋、行李箱積水、以車布擦拭車門內框、清倒菸灰、收集車內垃圾、擦亮前後車窗玻璃、噴灑除臭清香劑

洗車人員：僱用勞務人員

CPC_Life

13高雄青年路加油站

位處於高雄市苓雅區青年路與民權路交叉口的青年路站，挾其得天獨厚的地理位置，車水馬龍，除了進站加油車輛之外，洗車車流更是川流不息，為本公司全省直營站中單機洗車車次最大站。以往青年路站採滾輪自動洗車方式，現已改為水刀式精緻洗車，除了降低維護費用，也少了顧客糾紛，洗車生意蒸蒸日上。

林得鴻站長指出，入秋後露水漸多，車輛也較容易沾黏灰塵和蚊蟲，洗車的人潮明顯增加，一直持續到農曆年後；因此，入秋後即進入洗車的大月，日平均在170輛以上，最高可達370輛，月平均洗車營業額高達40多萬，年收入高達400多萬。由此驚人的數據，加油站站長及洗車同仁的辛勞可想而知，這也代表客戶對站上洗車服務的高度認同。

林站長表示，到青年路站加油滿500元贈送一張20元洗車折抵券，鼓勵客人加油、順便洗車；惟受限於場地及動線，顧客加完油需再繞一圈回來洗車，因此服務「要快」、「要乾淨」。從車輛一進洗車道，先收錢給發票，接著就像進入輸送帶，同學各司其職，噴水、噴泡沫、手工海綿洗車、水刀式沖水、擦車、擋風玻璃……等等，每位同學都精準到位，毫不馬虎，「後面排隊的客人，



▲ 青年路站區洗車車潮大排長龍，為單機洗車車次最大站。（攝影：黃元生）



▲ 鼓勵顧客加油順便洗車，推出精緻洗車折價券。（提供：青年路站）

只會看到前面洗車人員用心服務的態度，以及每個步驟都落實的作法」，林站長充滿信心的說著。由於洗車車潮不斷，站上人員緊

密合作，如有忙不過來的，加油區同學也會互相支援，才不會讓客人等太久，曾創下洗一台車輛只花3分鐘的最高紀錄，服務品質卻不打折扣；只是，如此龐大的工作量，如何留住工讀同學？如何激勵士氣？為站長面對的最大管理課題。

對此，站長表示，除了替工讀同學爭取好的時薪，也獲得高雄處林哲然處長的支持，工作之餘，也會請同仁喝個飲料輕鬆一下；此外，高雄處每三個月有一次的季比賽，青年路站洗車團隊連續2年獲得每季第1名，得到高額獎金，也發放給同學或用來聚餐以鼓舞士氣，林哲然處長更加碼相挺，盛情可感；最重要的是，全站人員在愉快的工作氣氛中，營造良好默契，同學間也因這份工作而建立友誼，下班後時而互相邀約喫茶聊天、站上打桌球、分享工作經驗，紓解一天的疲憊與辛勞。

聆聽一席言，令人不得不佩服林站長的管理能力，除了消化每日龐大的洗車潮外，也懂得如何帶領工讀同學，除了歷練行銷第一線的服務外，也慢慢認同中油文化，流動性不大。他們熱誠有禮的態度，快速細緻的服務，深植民心，也為中油樹立了「精緻洗車」的典範，令人感佩。（採訪報導：黃元生／工關處）



▲ 工讀同學用心洗車，服務又快又好。

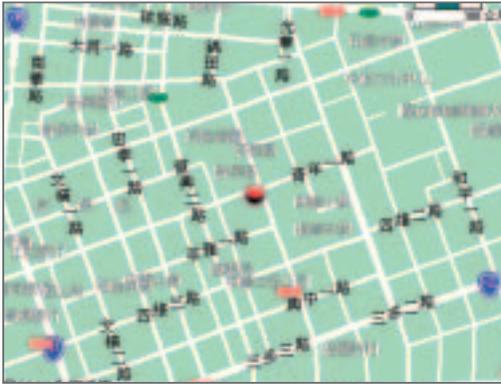
（攝影：程慧珠）



▲ 林得鴻站長激勵式管理，團隊士氣高。（攝影：

黃元生）

CPC_lif



Profile.

地理位置：高雄市苓雅區民權一路與青年路
交叉口

營業時間：07：00-23：00

洗車服務：人工與水刀混合精緻洗車

洗車時段：08：00-20：00

收費標準：洗車110元（持折價券90元）
VIP會員卡積點可折抵洗車或兌換商品

平均車次：每日170台

附加服務：手工海綿洗車、噴槍沖水、以車布擦拭車體及引擎蓋、擦亮前後車窗玻璃。

洗車人員：一般工讀同學與高雄啟智學校特教學生（擦車）

14高雄大樹加油站

位處於大樹鄉羨腳村舊省道旁的大樹加油站，處於半封閉的鄉間，石訊採訪小組經尋路的一番波折終於抵達，濃濃的鄉下人情味令人印象深刻，也因為這樣的熱情，讓大樹站服務品質打出好口碑。

由於進站洗車顧客幾乎都是在地人，故因地制宜，洗車時間從中午十二點到下午五點僅五小時，時間雖短，鄉民卻已習慣配合營業時間；且洗車收費較都市來得便宜，從一開始的五十元到去（96）年六月稍作調整到七十元。楊仁瑞站長表示，過年期間，附近洗車行都調漲一倍，大樹站只調漲二十元，洗車數量不減。受訪的李偉堂同學（就讀永達科技大學）提到，洗過車的顧客幾乎都會回流，並稱讚還大樹站洗的最乾淨、服務也最好，顧客的肯定就是最大的鼓勵。

楊站長強調，要建立顧客良好的口碑就必須從服務品質下手，大樹站以手工洗車水刀沖洗，因鄉間果樹多蚊蟲，容易沾黏擋風玻璃，洗車過程中以前置洗車所花時間最久，洗完一部車平均需要8-10分鐘，工讀同學的辛勞可想而知；值得一提的是，他們大多是表現良好的加油工讀同學，經半年的加油服務考驗再接受洗車訓練，這也代表著大樹站精緻洗車服務品質掛保證。截至目前為止，大樹站洗車車次平均一天三十輛，月收入約



▲ 中油精緻洗車服務，吸引高級車到訪。
(攝影：黃元生)



▲ 名為「聽雨軒」的五星級公廁，網路上超夯。
(攝影：黃元生)



▲ 在地特產，大樹站提供從南到北的宅配服務。(攝影：黃元生)



▲ 大樹站工作團隊展現南台灣的服務熱情。
(攝影：黃元生)

4-5萬，短短的五小時，發揮了最大的經濟效益；更榮獲95年度油品行銷事業部自營加油站多角化業務精緻洗車服務品質暨環境美化競賽第三名，以及96年度油品行銷事業部績優責任中心表揚。

CPC-life

談到多角化，大樹鄉當地的土產「玉荷包荔枝」與「鳳梨」、高廠的「枝仔冰」，都是大樹站的特色商品。每年五月進入當地玉荷包荔枝產季，大樹站提供宅配，與地方互利共榮，也為公司敦親睦鄰做了最好的示範；來自高廠的枝仔冰每支十元，物美價廉，是當地民眾的最愛，平均每月創下2,000~5,000支不等的高銷售量，對於地處南台灣的大樹站來說，堪稱最具代表的人氣商品。此外，大樹站公廁文化也值得一提，曾獲聯合報記者實地報導，以「加油站廁所也可以五星級」為標題做一番介紹，石訊採訪小組親臨其境，只見名為「聽雨軒」的公廁，洗手檯、鏡子潔淨明亮，入口處擺放綠意盎然的盆栽，男廁內牆掛有西洋複製名畫，女廁內則有育嬰室及貼心的生理衛生用品，每間廁所內都有置物架、殘障協助鈴，凸顯站上工作人員的貼心。採訪過程中，前來洗車的顧客表示，除了對洗車服務感到滿意外，大樹站公廁名聲更是響亮，有顧客po到網路上與人分享五星級的感受喔！

行銷通路經營管理不易，在大樹站處處可感受到站長與站上同仁的用心與努力，不僅形塑良好公司形象，也做到成功的地方公關，讓我們為他們的付出喝采！（採訪報導：黃元生／工關處）



Profile.

地理位置：高雄縣大樹鄉欉腳村中興北路
(舊省道)旁

營業時間：07:00-21:00

洗車服務：水刀式與手工精緻洗車

洗車時段：12:00-17:00

收費標準：一律70元，VIP會員卡積點可折抵洗車或兌換商品

平均車次：每日20-30台

附加服務：加水、電腦測胎壓系統、手工海綿洗車、噴高壓水、高壓噴槍清除車門及行李箱積水、以車布擦拭車門內框。

洗車人員：工讀同學3-4位

15屏東忠孝路加油站

「請往前、請往前，好 - - - - !」

「請打N檔、不要踩煞車、不要拉手煞車、手扶方向盤，謝謝！」

溫馨的服務招呼、快捷的洗車身手，每天上午八點到晚間八點、一天12小時、全年無休地為顧客的愛車作SPA，這正是忠孝路加油站精緻洗車中心的最佳寫照！屏東市忠孝路站位於忠孝路與勝利路口，站前簡潔俐落的小草坪上矗立八個大字—「走過、路過、不要錯過」，時時提醒著路上往來的顧客，這是一座充滿自信與活力的加油站，隨時standby提供顧客最溫馨的服務。忠孝路站在黃東家站長致力經營以及全體幹部與現場同仁齊心打拼下，已成為屏東市區頗具特色的中油自營加油站！

兩年前黃站長到任後，第一步著手改造的就是洗車機的環境整頓與業務管理。他除了將洗車機從絨布刷毛改為水刀外，還將洗車機廢水處理區以鐵網圍籬並外掛中油形象廣告加以美化；再者，將洗車機入口處原已斑駁的圍牆以中空板美化成廣告牆，並以此二區塊（廢水處理區、洗車機入口）招商刊登廣告；在其充沛的人脈及積極招商奔走下，此二區域平均每月為公司至少帶進萬餘元的營收。



▲ 屏東忠孝路洗車中心人員做好每一個細微程序，深受顧客肯定。（攝影：陳政峯）



▲「走過、路過、不要錯過！」忠孝路站隨時standby提供顧客最溫馨的服務。

(攝影：陳政峯)

值得一提的是，一年多前，競爭對手全國加油站，在忠孝路西北方約一公里處設立新站，除「照例」每公升降二元外，另再送免費洗車，形成一大挑戰；然而在黃站長密切且審慎地觀察、評估下，發現全國站油品降價促銷對忠孝路發油量影響有限，且其洗車服務水準遠落後於忠孝路，因而大膽提出應戰策略：提升站上SOP加油服務、強化精緻洗車服務，並逆勢將洗車價格自每輛50元提高至每輛70元。經過大半年的「對陣」，忠孝路站的發油量幾乎保持平盤，而每月洗車數量非但沒有下滑，更在調漲20元的助力下，營收較以往明顯提升。

忠孝路精緻洗車中心之所以能創下如此佳績，現場服務人員的努力功不可沒。不管

是炙熱難耐的夏天或是寒風刺骨的冬季，洗車中心的輪班人員無不戰戰兢兢的做好每一個細微的洗車程序，盡職地完成顧客所託付的工作。此外，站上許嘉豪同學常利用晚班洗車機營運收工、停機後，偕同值班站長洗刷洗車機內部沾有污泥、油垢的壁肚及玻璃隔窗，並因常觀察洗車機維修公司人員的檢修作業，而練就基本的洗車機故障排除本領；嘉豪同學全心投入洗車機日常保養照護工作，不僅贏得值班幹部與工作同仁的信賴，更讓黃站長讚不絕口。另為響應政府照護弱勢政策，為善盡社會企業責任貢獻一份力量，站上洗車中心另僱有一名身心障礙同學在洗車機出口為顧客愛車擦拭多餘水分；其憨直的工作態度與敬業樂群的樂觀天性，屢獲顧客讚賞，有些顧客還是衝著該位同學不打折扣的服務精神、定期到忠孝路報到洗車的呢！

您的愛車需要來個SPA嗎？何妨驅車前往忠孝路，讓我們為您提供百分百的服務呢！（採訪報導：陳政峯／高雄處屏東零售中心）

Profile.

地理位置：屏東市忠孝路209-1號

營業時間：24小時全天候服務

洗車服務：水刀式隧道洗車

洗車時段：08:00-20:00

收費標準：洗車70元

平均車次：每日60-70台



附加服務：無

洗車人員：工讀同學，身心障礙工作人員
1位

16羅東中正南路加油站

位於宜蘭縣羅東鎮的中正南路加油站成立於民國57年，是一座有著40年歷史的加油站，多年來為地區民眾源源提供油品補給服務，地位重要。近年在兼具人文藝術涵養、行銷專才、勤懇踏實精神的經營團隊－東區營業處郭平治副處長、張樟泉經理及楊鴻棋站長用心規劃之下，於94、95年分兩年重新整修，老站新妝，全靠油人智慧，僅花費少許預算，更新成一座具現代感的多角化經



▲ 站區原第三泵島經美化綠化，賞心悅目。

(攝影：黃元生)



▲ 純手工洗車車道。(攝影：黃元生)

營加油站。高高的站屋邊緣四周，掛著隨風飄動的招財幡旗，象徵著幡動財動，熱誠有





▲ 洗車顧客等待區，自成一雅致角落。

(攝影：黃元生)



▲ 在主管激勵管理下，工作團隊的表現深受顧客讚賞（自右至左：郭平治副處長、洗車同學、楊鴻棋站長、洗車同學、張樟泉經理）。(攝影：黃元生)

禮的工作人員奉顧客如上賓，環車服務不打折；車流量較少的第三泵島改裝美化為線條流暢的綠廊，五星級公廁燈光美氣氛佳，牆面裝飾有張經理（大師）的風景攝影作品及石油小常識（方便之餘亦吸收新知），中正南路站處處令人驚艷，軟、硬體設備更新均以提升服務品質及營運績效為目標，對營收成長確實帶來向上推升的效果。

勤勉務實的楊站長指出，站上洗車業務係於今年元月10日開業，設有一個洗車道及油水分離池（廢水回收）設備，從引導車輛至定位點、巡車、噴清潔劑、人工抹車、高壓噴水清洗車身到人工擦乾車體、擦拭玻璃、後視鏡、抹鋼圈油等流程，在10分鐘至15分鐘內，全程以純手工方式精緻而快速完成，工作人員專注細心，絕對不會損傷車子，深獲車主肯定；站上亦有自助式洗機車設備，每次沖水投幣10元，機車騎士咸認十分方便。目前洗車工作人員共5位，均由該站委外僱用，開業前，楊站長特前往台北莒光站觀摩學習，十分認真，回站後訓練工作人員落實洗車流程精緻化，全員投入；洗車時段自每天上午9點至晚間6點，總計9小時，採一班制，每班有2位工作人員，每日平均車次在20部以上，最高洗車數量曾達39部，今年2月份洗車業務收入在6萬元以上。

車主魏小姐表示，每次加油800元以上可

折價洗車20元，因此只要來站加油常常順道洗車，坐在等待區舒適的椅子上，一面看著雜誌，一面透過區隔板（防止被洗車水噴到）看著洗車工作人員將愛車各個角落洗得又亮又乾淨，十分滿意，比起機械式洗車好多了。她還表示，洗畢進入車門前，工作人員非常貼心地擺放腳踏墊讓顧客擦鞋底，服務細膩，令人倍感窩心，因此喜歡來這裡洗車。

中正南路站除了加油業務外，尚有加水充氣、真空吸油機、精緻洗車、複合商店等服務項目。楊站長表示，洗車業務帶動了汽車進站加油，提升了發油量；目前站區洗車位置，車子開進開出均同一方向，造成車主小小的不便，有待未來整體規劃予以改進，只希望每一位進站的顧客，都能置身在舒適美好的環境，得到最好的服務—這是他努力的目標，也是所有中油加油站工作團隊的最大期許。（採訪報導：郭雲清／工關處）



Profile.

地理位置：宜蘭縣羅東鎮中正南路9號

營業時間：07:00-23:00

洗車服務：手工式精緻洗車

洗車時段：09:00-18:00

收費標準：轎車100，休旅車150，
廂型車180（加油滿800元折
讓20元洗車券1張）

平均車次：每日20台

附加服務：加油環車服務

洗車人員：僱用工作人員5位（勞務外包）

CPC_lif

遙想當年舊情濃

油人老照片徵求中……………

張張發黃的照片，曾承載著多少青春夢；
照片中的伙伴們，又曾懷抱著多少豪情，
縱身探煉儲運銷各領域，開啟不一樣的黃金時代。

曾為油人，為尋覓點滴油氣資源，青春年少盡付於斯；
終生油人，以才情成就自我，為推動國家經濟發展作出最大貢獻。
打開塵封的回憶匣子，感懷如潮水般湧來……………

為傳承企業文化，豐富歷史圖庫，提升企業形象，
敬邀油人前輩回顧那一段與中油共同成長的歲月，
蒐羅提供具歷史保存價值之照片、圖片或文物，
一齊記錄公司成立逾半世紀以來廣續成長的軌跡，
讓標誌著企業各階段發展歷程的珍貴史料歷久彌新，
也讓油人用照片見證每一段光輝的歲月，傳頌久遠。

無論您在何方，請與我們聯絡！

聯絡人：工業關係處出版展覽組郭雲清小姐

電話：02-87258526或02-87258531

e-mail：573825@cpc.com.tw

009237@cpc.com.tw

為拓展視野，與國際接軌，本刊於第678期推出「國際視窗」新專欄，由「英文閱讀班」學員執筆，定期就全球重大政經訊息延伸探討，緊扣能源發展脈動，逢雙數期刊出，共同守望大環境，洞悉機會與風險，掌握全球大趨勢。

有關挪威石油基金

英文閱讀班／提供

挪威長期為工黨執政，奉行社會均平主義，第二次大戰後，連年逆差，到今天國民平均所得達7萬美元以上，有規模最大的石油基金及績效最好的國家石油公司，堪稱全世界最富有的國家；北海（North Sea）油氣之收益固然是表現亮麗原因之一，尚有諸多成功經驗，值得吾人參考。

石油基金，傳承倍增

挪威於二次大戰時遭德國佔領，戰後百廢待舉，因推行社會主義、計畫經濟及著重財富平均分配，經濟成長緩慢。在1969年12月13日在北海埃科菲斯克（Ekofisk）油田探得了石油那年，國民平均所得仍低於8,000美元，又因為石油開發占去國家大量資源，直到1979年之後，挪威的國際收支才由逆差轉為順差，近來更獲得聯合國連續多年評為生活品質第一的國家（註1）。

但是石油收益也同時帶來諸多負面影響，1980年代初期，由於油價持續攀升，突破每桶38美元，大量石油收益帶動挪威國內工資上漲，通貨膨脹，非石油關聯工業萎縮，工業產品國際競爭力欠佳。不料，1986年油價驟跌到每桶7美元，逆差一度高達200億克朗（Norwegian Kroner；NOK），克朗貶值，又於1990年起房地產走跌，銀行出現流動性問題，由國家出面接收銀行後，方得以解決。

挪威政府基於以上國際油價之波動劇烈、連帶影響國家經濟震盪之經驗，且因油氣資源是不可再生的國家財富，其收益應予專戶管理，於是在1990年以石油有關收入成立「石油基金」（the Government Petroleum Fund），俟後增訂基金可支出彌補下一年度政府預算之比例不得高於當年石油淨收益之4%。基金有三個資金來源，最多的是從國

家直接財政收益 (SDFI, 註2) 中的轉入, 二是石油公司繳納的稅費, 三是國家石油公司投資股份的紅利。該基金由財政部 (國家所有權人) 和中央銀行 (管理操作者) 共同管理。央行每年公佈該基金運作評估報告, 公開接受社會監督, 以取信於民, 其透明化程度舉世少見。

2005年挪威將「石油基金」更名為「政府退休基金」(The Government Pension Fund - Global), 據其中央銀行公佈資料, 截至2007年底, 基金總額已達19,320億克朗, 約達3,800億美元。該基金投資原則更具體實現其人道主義, 挪威財政部於2004年成立「倫理諮評委員會」(the Advisory Council on Ethics), 規範該基金之投資標的不得涉及「違反人道、嚴重侵犯人權、重大貪污或嚴重損害環境」, 截至2007年底, 經該委員會認定違反上述原則而遭剔除於投資名單者有27家, 如美國的波音 (Boeing)、沃爾瑪 (Wal-Mart) 等公司, 富而好禮, 是謂也。

探勘技術, 競爭勝出

在1970年代, 挪威政府為扶植初萌芽之國家石油公司, 給予政策優惠; 後為促進產業競爭, 於1990年取消了國家石油公司特殊優惠, 礦區開發改以公開招標, 吸引外國石油公司參與石油探勘開發。是以, 挪威國家石油公司 (StatoilHydro, 註3) 相當重視效益成本 (cost-effective) 及項目管理, 實施低

生產成本和低探勘成本的模式, 以確保油價降到六美元時仍有獲利。2006年, 該公司探勘據點已擴及中東、裏海、委內瑞拉、西非等地區之34個國家, 股東權益報酬率 (Return on Equity; ROE) 34%, 高居國際大油公司之冠, 其成效亦上繳政府基金。

產出日減, 未雨綢繆

挪威自從1970年代開始生產北海石油及天然氣以來, 由於境內水力發電幾乎能滿足國內全部能源需求, 北海油氣大多出口, 含天然氣凝結油 (Natural Gas Liquid; NGL) 之產出量總計高峰期曾達每天300萬桶以上。但北海原油目前正以每年10%的速度快速減產, 雖然挪威官方估計其天然氣之蘊藏量可以再為歐洲提供能源100年, 未雨綢繆, 挪威已逐步釋出其國家石油公司、水力發電等政府持股, 以挹注政府基金。

睽諸中東、非洲等產油國家握有大筆石油收益, 卻受「石油魔咒」之苦, 貧富差距嚴重、人民生活未見改善, 挪威能善用石油資源, 為後代子民儲蓄了數千億美元的基金, 並維持低通貨膨脹及低失業率, 得以長久維繫福利國家的體制, 除了歸功於奉行社會主義的民主政府, 其崇尚平等、人道主義、環保的文化深值吾人效法。

參考資料: Country Background of Norway from BBC、The Economist、OECD、挪威國家石油公司、挪威石油能源部、外交部等發布新聞資料。

註1：挪威為君主立憲國家，1994年加入歐盟之公投未獲通過，長期為工黨執政，其理念是建立一個沒有貧窮、人民自由平等、和平、生態平衡的公正社會，以民主體系，奉行社會主義及國有制政策，聯合國2001年到2006年連續六年將挪威列為全世界最適合人類居住的國家，2007年被評為全球國家生活品質第一名。

註2：國家直接財政收益（State Direct Financial Interest；SDFI）指挪威政府在石油天然氣探勘開發許可證之股權利益。

註3：挪威國家石油公司(StatoilHydro)，市值達5,280億挪威克朗（約900億美元），每日產油量達196萬桶，挪威政府持股量則為62.5%，其海底管線總長達8,000公里，探勘據點擴及34個國家。

學習後記

以往對英文之理解層面多侷限於工程或科學研究方面，一遇外文雜誌、新聞或聽英文廣播時，屢有難以突破的瓶頸。感謝公司提供寶貴訓練資源，參加英文閱讀班，上課資料取材自國際情勢、軍事、生物科技、財經、文化等最新時事，且經由老師精闢解說各類新聞背景、人文社會知識及其用語，進一步擴展知識及國際視野，英文學習變得樂趣盎然，對個人業務如研究歐美國法、管理制度也有相當助益。 **C**

人事動態

- 總公司工業關係處副處長由油品行銷事業部嘉南營業處副處長黃仁弘升任，自3月16日起生效。行政處財產管理組組長李華芍調任事務管理組組長，所遺職務由該處蔡文香擔任；綜合業務組組長饒亞孟調任非主管職務，所遺職務由該處鄭國良升任，以上均自3月1日起生效。
- 煉製事業部桃園煉油廠廠長由該廠副廠長邱炳宏升任，晉支14等薪，自4月1日起生效。
- 探採事業部天然氣處理廠副廠長由天然氣處理廠化驗組組長胡重光調任，自3月16日起生效。
- 油品行銷事業部高雄營業處副處長由高雄營業處橋頭供油服務中心經理高欽安調任，自3月1日起生效。
- 興建工程處左營施工所所長紀添丁調任林園施工所所長，所遺職務由該所練中牟調任；大林施工一所所長由大林施工所所長郭清全調任；大林施工二所所長由處長室蘇進生調任，以上均自2月16日起生效。北區行政組組長李振昌調任非主管職務，所遺職務由該處主辦人事陳克騰調任，自3月16日起生效。
- 天然氣事業部營業處副處長由該處業務組經理彭信和升任，自4月1日起生效。 **C**

關於今年春天的種種

橋楓

夜 好深 好深 好靜 好靜
驚蟄過後 我輾轉拾起春的訊息
卻只賸 未曾闔眼如貓的夜
傾聽海上傳來的悶雷聲響
呼應著清晰可聞的心跳
迴聲沉重 撞擊疲軟身軀 一如千斤巨錘
頓時令人渾身劇痛 難以入眠
這深深的夜雖然安靜 卻也不安

人 好多 好多 好吵 好吵
我 全身是傷地站在疲憊的街角 望著
不懷好意的人群如噬血鯊魚般
以森森列齒 冷冽藍光之姿 向我游來
我趕緊抬起沮喪的雙腳 逃回荒蕪的冬季
並以孤獨之名宣告
今年春天開始 將不再理會任何人
直到裂開的傷口 癒合

夢 好遠 好遠 好長 好長
寧願相信那是季節交替所產生的錯覺 只是
當我從夢土中那處有刺桐與檳榔的地方回來
聚落磚牆的確已經崩裂 穀倉屋頂四處散落
曾經問過 終究沒人知道我那辛苦收成的種子
是否已經遺落在春的夢田
而我滴落在風中的淚水
是否足夠讓一粒麥子 發芽

風 好大 好大 好冷 好冷
我逆著風獨自行走在春季的冬季中
幡旗飄動在我經過的城市
所有的哭泣和吶喊都已停止
我用過去穿梭著現在與未來
場景相互交疊 顏色彼此滲透
風愈來愈大 我努力搓揉著雙手
火花自希望與溫暖的指縫間引燃
輾轉間 我決定再度撫拾春的訊息
於冷冷的風中

©

詩風雅頌

油情

點

線

面

唐苑莉／工關處

韓S-Oil停爐，石化廠商受惠

南韓S-Oil日煉58萬桶的煉油廠故障停爐，帶動苯、對二甲苯(PX)、鄰二甲苯(OX)等芳香烴產品價格水漲船高。因配合重油煤裂工場，副產品還有年產15萬公噸丙烯、20萬公噸苯、35萬公噸甲苯及80萬公噸混合二甲苯等生產設備也因煉油廠故障，全部停擺。預期缺料的廠家將到現貨市場採購，助長現貨行情走高，相關石化廠商如台化、信昌化工、中美和、台塑、福聚等將受惠。

三輕更新環評，四月中露曙光

環保署預定4月中召開三輕更新計畫第三次環評，如無意外，延宕兩年多的三輕更新計畫，可望在4月露出曙光，爭取環評通過後儘速動工。三輕更新計畫攸關南部大社、仁武等石化業產業未來發展，總投資額高達400多億元，將帶動中纖、東聯等南部中下游石化業者擴廠，對台灣石化產業發展影響甚鉅；相關計畫原定去(96)年3、4月動工、民國101年完工，但計畫一再延宕，目前進度嚴重落後。中油於3月底補充資料送環保署審查，此次環評委員會將成攸關三輕環評過關的最後一役；若無法通過，不但今年無法動工，也將造成南部石化產業版圖萎縮，減少11.5萬個就業機會，產值更可能劇減逾2,900億元。

台塑加碼投資六輕五期計畫

台塑集團日前向政府提出六輕五期投資計畫，總投資金額增加2,300億元，規劃擴建24座、新建15座石化廠。這是繼台鋼後，台塑集團另一項在台重要投資計畫。六輕五期投資計畫，包括台塑、南亞、台塑石化、台化、台朔重工、台塑旭、台塑光電等七家公司的投資計畫。台塑集團指出，六輕五期投資計畫完成後，該集團總投資金額將由現

行的6,250億元增加到8,500多億元，預估完工投產後，石化產能每年將增加1,200多萬公噸，輕油裂解廠產能每年增加3,100萬公噸。

難擋成本壓力，台塑化率先解凍

國內油價歷經4個月的凍漲，由民營業者台塑石化率先解凍，宣布自3月29日零時起，調高汽、柴油售價，汽油每公升調漲2.8元，柴油每公升調漲3.1元。台塑化表示，杜拜原油價格自去年10月的每桶77.12美元，漲到今年3月平均96.64美元，漲幅高達25.3%，原油成本已高於內銷汽油淨售價。台塑化目前每月內銷發油量汽油20萬公秉、柴油10萬公秉，漲價後內銷收入約可增加8至9億元。為避免油價調漲對旗下直營及加盟站業者生計帶來衝擊，台塑化表示會給予加盟站業者補貼與因應措施，至於補貼內容則不予透露。中油則在行政院強力堅持下，繼續凍漲。

乙烯價格重挫，中油減產一成

石油腦現貨價格飆升創新高，乙烯價格卻重挫，導致台塑石化、中油生產乙烯等石化基本原料廠商在成本邊緣掙扎；中油決定三座輕裂廠減產5%~10%，台塑石化則繼續苦撐。石化業者表示，近期遠東區石化原料現貨行情，僅芳香烴族群價格上揚，乙烯、丙烯、丁二烯等石化基本原料，不是平盤就是走跌；且受到伊朗乙烯大量傾銷亞洲的影響，乙烯現貨價格持續

走跌，跌幅達8.4%~10%。另外，包括日本、南韓、新加坡、印尼、泰國等多家輕裂廠，亦陸續加入減產行列，減產幅度在10%~20%左右。

中油味丹合資，打造首座生質酒精廠

看好高油價時代來臨，替代能源成為新寵，中油將與味丹在台中沙鹿合資興建酒精工廠，年產量6萬公噸，投資金額6.8億元。以味丹越南廠生產的糖蜜為原料，打造國內首家生質酒精工廠，跨足酒精汽油所需的原料市場，最快明（98）年下半年投產。依據能源局政策規劃，國內7月開始將全面供應生質柴油，北高兩市也將供應E3酒精汽油。預計民國98年摻配用酒精汽油需求量將達1.2萬公秉，至100年需求上看10萬公秉。 ©

國內加油／加氣站統計

97年／3月	加油站	LPG站
中油直營站	648	5
中油合作站	19	15
民營站	1,958	

註：中油直營站（含流動站1站、聽裝油料供應站1站）。

以上係自各報章雜誌彙總，並不代表本刊立場。



經濟市場組／企研處



巴西油、氣儲量分居南美第二及第四

巴西國家石油管理局日前宣布，截至2007年底，該國已證實石油儲量達126.23億桶，僅次於委內瑞拉，居南美地區第二；天然氣儲量達3,649億立方米，僅次於委內瑞拉、玻利維亞和阿根廷，居南美地區第四。新增加油、氣證實儲量主要來自巴西東南部里約熱內盧州海域的坎普斯盆地，其油、氣日產量目前占巴西總產量80%。

CME計劃以94億美元併購NYMEX

全球最大期貨市場－芝加哥商品期貨交易所集團(CME Group)同意以94億美元併購紐約商品交易所控股公司(NYMEX Holdings)；一旦合併成功，CME除原有的期貨項目外，將增添原油及天然氣等能源項目。消息來源指出，CME將以0.1323股，加上36美元現金，交換NYMEX的一股。

秘魯發現相當於6,000萬桶的原油蘊藏

美國BPZ能源公司於3月13日宣布，在秘魯北部沿海左利托斯海域發現相當於6,000萬桶的原油蘊藏，已獲國際知名核數師公司核實驗證。BPZ計劃未來一年斥資2億1,500萬美元探勘油井及開發現有的油田，未來15年內，生產量可望達到每日60萬桶；同時預測，秘魯在5年內將從石油進口國變成出口國。



IEA連續下修全球石油需求預估值

有鑑於全球油價飆破每桶100美元，全球經濟持續走緩，消費能力削弱，國際能源總署（IEA）於3月11日調降今年全球石油需求預測，為每日8,754萬桶，年需求成長2%，為連續第二個月下修全球石油需求預估值。另預估今年第一季全球石油需求為每日8,796萬桶。

中油與澳洲Woodside簽署LNG主要條款協議

中油與澳洲最大的油氣公司Woodside於2月29日簽署液化天然氣（LNG）主要條款協議（Key Term Agreement；KTA），為台、澳經貿合作的重要里程碑。依據協議，Woodside將自2013年起，每年供應中油200萬至300萬噸LNG，占全年所需量25%，契約期限約15至20年。隨著雙方買賣協議之簽訂，未來自澳洲進口LNG，將接續中油現有即將陸續到期之長期契約，有利穩定市場供氣。

Saudi Aramco將與Total合資新建煉油廠

沙烏地阿拉伯石油公司(Saudi Aramco)日前宣布，將與法國道達爾石油公司（Total）合資興建一座日煉量40萬桶之煉油廠。在國際原物料成本高漲下，沙國仍將持續推動國內4座煉油廠興建計畫，預估總日煉量將由160萬桶提升至370萬桶。

OPEC預估全球第2季石油需求減少

OPEC輪值主席－阿爾及利亞能礦部長哈利勒(Chakib Kheli)於3月9日表示，今年第2季起全球石油需求量每日將減少140萬桶，而OPEC的石油產量仍維持每日2,960萬桶；OPEC在3月5日的維也納會議中決議，維持目前石油生產水平。

今年全球經濟成長趨緩，美國更可能呈現衰退現象。儘管原油需求隨著經濟走緩而減少，使得供需趨於平衡，但是美元持續走貶，熱錢又向期貨商品市場集中，仍支撐油價居高不下。3月初，國際油價衝破了歷史最高點－1980年4月的103.76美元 / 桶（通膨調整值），預期在地緣政治風險因素不持續加溫的情況下，短期油價走勢在用油淡季來臨前極可能於103~108美元 / 桶間震盪。

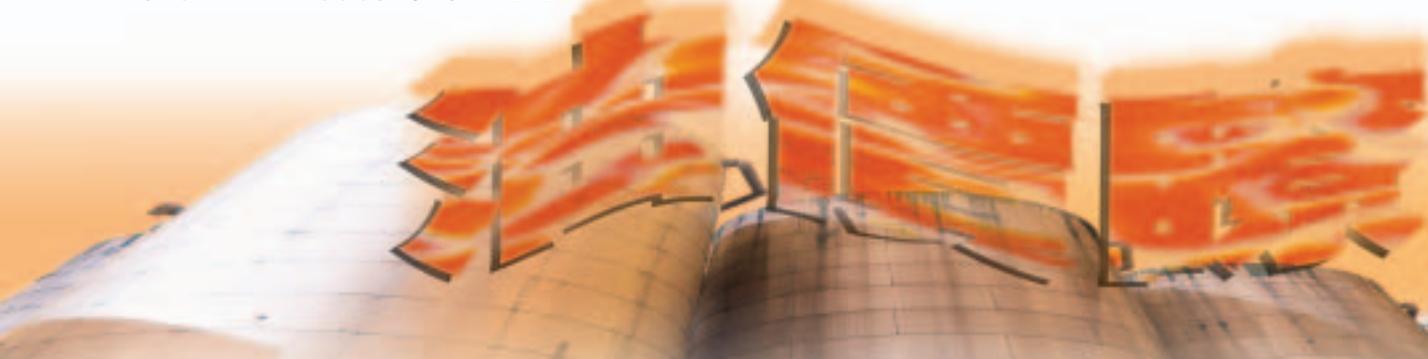
全球經濟成長趨緩

經濟合作暨發展組織（OECD）已調降美國、歐元區與日本的今年上半年經濟成長率，其中歐元區經濟成長率約在0.4~0.5%間，日本在0.2~0.3%間，同時表示，歐盟與日本已無藉由放鬆金融政策來刺激經濟的空間。歐盟委員會則認為歐元區2008年的經濟成長率應可達1.8%（前次預估為2.2%）。石油輸出國家組織（OPEC）續維持今年全球經濟成長率4.6%的預測值（較2007年減少了15%），其中美國下修至1.3%，歐元區維持在1.8%，中國也仍維持在9.9%。美國聯準會（Fed）於3月11日宣布投入2,000億美元以減緩金融市場信貸危機的擴張，可惜杯水車薪，效用有限。英國經濟學人周刊（The Economist）認為美國經濟持續走下坡，3月份的消費者信心指數（CCI）已跌至5年來新低。

全球原油供需情勢

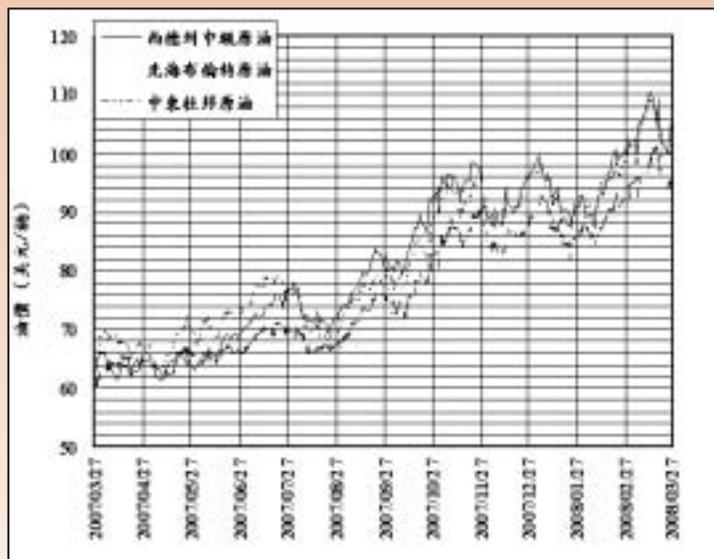
在需求面，國際能源總署（IEA）預估今年全球油需量仍然在8,750萬桶 / 日左右，較前一年僅增加

風險管理組／煉製事業部營運處



2%，主要因為前蘇聯地區油需量的增加，幾乎相當於已開發國家隨著經濟成長趨緩而調降的油需量。以經濟成長趨緩的美國為例，今年油需量估計約2,074萬桶 / 日，較前一年僅增加4萬桶 / 日。OPEC預估今年全球油需量為8,700萬桶 / 日，較前一年平均增加120萬桶 / 日。

在供應面，IEA估計今年2月全球供油量增加了18萬5千桶／日，成為8,750萬桶／日，加拿大、墨西哥與裏海地區的油產量恢復正常，降低了挪威與OPEC減產的影響。OPEC今年2月的供油量減少了12萬桶／日，成為3,210萬桶／日，多餘產能則續維持在200萬桶／日左右。今年1月OECD庫存油量達26億1,700萬桶，約合53天的用油量。OPEC會員國於3月5日在維也納召開第148次例會，一致認為全球原油供應無虞、庫存量也在5年平均以上；高油價現象係因美元貶值、通貨膨脹與熱錢湧入所造成，實與基本面無關，再加上用油淡季即將來臨，因此並無調整原油產量之計畫。



展望未來油價走勢

受到OPEC達成不增產的決議及美國原油庫存量意外的減少之衝擊，國際油價終於在3月初一舉衝破歷史新高，達110美元／桶以上，復活節假期前的獲利賣壓與美國經濟衰退的憂慮把油價拉回至100美元／桶左右。3月底，伊拉克的油管破壞事件又將油價向110美元／桶推進。西方國家認為OPEC產油國有意控制原油產量，造成消費國家原油庫存吃緊，而為油價上漲預期心理推波助瀾。但是衰退的美國經濟拖累美元持續走貶，避險基金為降低美元貶值的風險，也急著抓住期貨商品保值，導致全球以美元計價的原料物品價格飆漲。

IEA於今年3月中召開的油價機制討論會上，針對高油價成因的討論眾說紛紜，迄無定論。美國布希政府則認為在高探勘成本以及中東與亞洲的油需壓力下，短期油價料將居高不下。高盛投資銀行（Goldman Sachs）分析師預估今年平均油價為105美元／桶。

©

2007年石油生產消費大趨勢

中國大陸僅次於美國，為全球第二大石油消費國及進口國。隨著經濟快速發展，境內對石油的需求受到汽車需求增加、油庫及戰備等設施陸續建置完工、農村生活型態轉變、城市化程度加速以及產業結構發展需要等因素影響，呈高度成長之勢，整體生產卻持續低成長；在境內生產無法滿足市場消費需求之下，石油進口量逐年增加，對外依存度持續擴大。

2007年大陸生產原油1.87億噸，較2006年成長1.6%。以地區分佈來說，西部原油產量以陝西成長13.9%、新疆成長5.2%最快；海上與大慶原油產量下降，勝利與遼河等東部大油田產量成長有限。

就三大油公司而言，中石油（CNPC）2007年境內原油產量1.08億噸，較2006年成長0.83%，占全國原油產量57.6%；中石化（SINOEPC）原油產量4,108萬噸，成長2.27%，占全國原油產量22%；中海油（CNOOC）全年油氣產量4,046萬噸油當量，成長0.2%。另陝西延長石油集團公司原油產量1,031.67萬噸，成長11%。

境內消費劇增，對外依存擴大

2007年全境原油加工量3.27億噸，較2006年成長6.4%。其中，中石化原油加工量1.5558億噸，中石油1.1288億噸，成長5%；陝西延長石油集團原油加工量1,094.99

萬噸，成長12%。

2007年全境原油消費量3.46億噸，較2006年成長7.3%；由於境內生產無法滿足市場消費需求，原油進口量逐年增加，對外依存度持續擴大。全年進口原油1.63億噸，較2006年成長12.4%；出口原油382.9萬噸，較2006年下降39.6%；原油對外依存度46.05%，較2006年增加3.01%。

在油源方面，就進口數量言，前5大依次為沙烏地阿拉伯、安哥拉、伊朗、俄羅斯與阿曼，進口原油合計達1億噸，占總進口量61.33%。其中成長最為顯著的是，從蘇丹進口的原油量1,030.6萬噸，較2006年成長112.67%；從哈薩克進口的原油量599.79萬噸，成長123.58%。

就進口來源地區言，大陸自各地區的原油進口量均成長10%以上，其中成長最快的是

非洲地區，進口量達5,304.25萬噸，成長15.85%，占總進口量32.51%；中東地區仍是原油進口量最大的地區，進口量達7,276.15萬噸，成長10.91%，占總進口量44.59%；歐洲、前蘇聯與其他地區達3,208.89萬噸，成長12.10%，占總進口量19.67%；亞太地區達573.64萬噸，成長11.13%，占總進口量3.52%。

另一方面，2007年大陸成品油（汽油、煤油、柴油）產量1.95億噸，較2006年成長7.21%；消費量達1.93億噸，成長6.7%。從成品油消費結構來看，以柴油占63%比重最大，其次為汽油占31%、煤油占6%；從消費發展速度來看，柴油高於汽油和煤油。

石化需求成長，進口大於出口

在石化方面，2007年大陸乙烯產量1,047.7萬噸，較2006年成長11.32%；進口509.82萬噸，出口4.96萬噸；消費量1,552.56萬噸，成長65.34%。就相關產品而言，甲醇產量1,076.4萬噸，成長41.21%；進口84.5萬噸，出口56.3萬噸；消費量1,104.6萬噸，成長29.6%。合成樹脂產量3,073.6萬噸，成長18.5%；進口2,429.4萬噸，出口269.9萬噸；消費量5,233.0萬噸，成長11.4%。生產量滿足消費58.7%，對外依存度41.27%。

合成纖維單體與聚合物產量分別為1,013.1萬噸、1,119.0萬噸，分別成長25.1%、

18.0%；進口1,180萬噸、116.1萬噸，出口0.4萬噸、115.2萬噸；消費量分別為2,285.7萬噸、1,119.9萬噸。合成纖維單體生產量滿足消費44.3%；聚合物則生產與消費基本平衡。

市場經濟成形，推升能源耗用

綜觀大陸2007年石油產品需求大幅成長，究其背景因素可有如下數端：

一、近年來大陸汽車生產和消費持續快速成長，汽車用油需求不斷增加。目前大陸汽車消費的汽、柴油已占總消費量的大部分。2007年汽車產、銷量分別為888.24萬輛、879.15萬輛，分別成長22.02%、21.84%。預估2008年汽車生產和消費仍將呈高比例成長。

二、2007年所新建之原油、成品油管線、油庫及戰略儲備等設施，需注入儲存。

三、農村生活趨向城市型態發展，能源消費由非商品能源向商品能源逐漸過渡。農村居民收入增加帶動對商品需求的增加，新增收入大部分用於生活消費支出，連帶刺激對冰箱、電腦、摩托車等耐用品之消費支出，連帶推升對電力之需求。同時，為了減少勞動量，農民會購買以電力、柴油為主要能源的高效率農用機械，在農村全面發展以及現代化時程改善農民生活的同時，也產生了更大的能源需求。

四、城市化程度加速，能源消費總量急劇上升。隨著市場經濟體制的建立和發展，大量農村剩餘勞動力擁入城市，帶動農村人口

向城市轉移。目前城市人均能源消費為農村人均能源消費的3倍左右，農村人口大量擁入城市後，能源消費行為發生改變，人均能耗迅速增加，同時城市交通用能也隨人口增加而快速上升，使能源消費總量急劇上揚。

五、產業結構調整尚未到位，經濟發展仍處於重化工業階段。大陸重化工業對國內生產毛額（GDP）的貢獻率持續增加，從2002年的44.8%、2005年的47.5%，至2006年增加到48.7%。其中高耗能行業的發展未能得到有效遏制，刺激石油及其他能源需求大幅增加。

內需持續看俏，進口高度成長

前瞻未來，預期2008年大陸境內原油生產將繼續保持低成長率，估計全年原油產量1.89億噸，較2007年成長1.5%；而石油需求將快速成長，加上新的原油、成品油油庫、管線等完工啟用，石油進口量將維持高成長率，石油淨進口量達2.03億噸，對外依存度將超過50%，而原油淨進口量將超過1.80億噸。預估2008年境內石油消費量將達3.92億噸，較2007年成長6%。

成品油生產亦將持續高速成長，2008年全國原油加工總量預估將達3.46億噸，較2007年成長6%；汽、煤、柴油產量將達到2.07億噸，成長6%。

■

資料來源：大陸國際石油經濟月刊、百度網



全民植樹護地球，中油與您齊加油 一植樹活動主題標語徵選結果出爐

馮菊秀／工關處

為配合本公司植樹活動之推動，同時凝聚油人向心力及參與感、激發同仁創意，工關處特於3月10~20日舉辦「公司植樹活動」及「加油站全民植樹活動」主題標語（Slogan）徵選，參加對象包括本公司各單位、各處室同仁。

主題標語以簡潔有力具創意，展現關懷地球、愛護土地、減碳節能之活動主軸精神為佳；字數以20字以內為原則，每人每一活動投稿標語限2則，得獎標語將廣泛運用於本公司所舉辦植樹活動及加油站全民植樹活動。

此次主題標語徵選活動，同仁參加十分踴躍，總計參與人數130餘人，徵得「公司植樹活動」標語164則、「加油站全民植樹活動」標語149則。為求公正、公平，參選標語彙總表採不計名方式，僅以數字編號代表，由本公司各處室5位主管組成評審團，

第一階段由評審分別初步篩選30則；統計得分後，邀集評審共同會商，進行第二階段評選，選出前三名各一則、佳作各5則、入選各10則；前三名再簽請總經理圈選第一名各一則。

此次主題標語徵選活動，得獎者將分別獲頒獎金以茲獎勵：第一名5,000元，第二名3,000元，第三名2,000元，佳作1,000元，入選500元；得獎名單並於3月28日公告於公司網站（home.cpc.com.tw）。



公司植樹活動主題標語徵選得獎名單

獎項	標語	得獎者姓名	服務單位
第一名	全民植樹護地球 中油與您齊加油	李英新	財務處
第二名	台灣減碳心 中油植樹情	林進明	煉研所
第三名	減碳植樹早，地球更美好	陳佳杏	探採部國資處
佳作	中油樹，萬年青，愛地球，永續情	蔡元捷	天然氣事業部
佳作	一人一樹·地球永駐	何佳倚	會計處
佳作	中油一人一樹，台灣善緣無數	蔡慧文	人事處
佳作	中油種樹護地球 台灣綠化樂悠遊	林元昌	蘇澳漁船站
佳作	手牽手，來種樹，心連心，愛地球	林柏蒼	高鳳加油站
入選	中油心、護大地 一棵樹、一份心	曾勝煜	政風處
入選	齊手種樹愛鄉土，減碳節能救地球	陳國慶	高鳳加油站
入選	中油心 環保情 低碳園 向前行	李國棟	大豐加油站
入選	人人植樹為環保，減碳節能救地球	李建隆	深澳港供輸中心
入選	中油火炬照鄉里 持續植栽豎大地	胡茂傳	大豐加油站
入選	植樹好，兼環保，空氣品質才會好	郭芳祿	香山加油站
入選	愛護地球多種樹 節約能源降溫度	簡健童	台北零售中心
入選	快樂植樹，健康森活	薛雅雯	油銷部會計室
入選	種花、種樹、種福地， 好山、好水、好福氣。	林東墉	蘇澳供油中心
入選	植樹愛地球，減碳選中油	賴傳宗	油銷部東區營業處

加油站全民植樹活動主題標語徵選得獎名單

獎項	標語	得獎者姓名	服務單位
第一名	全民植樹總動員，美麗台灣千萬年	楊淑婉	人事處訓練所
第二名	植樹節能生活好，台灣中油真環保	尤建閔	天然氣管線處
第三名	全民種樹齊加油 減碳節能護地球	呂智勇	興工處（北區）
佳作	全民植樹種福田，子孫快樂千萬年	張嘉成	台北處社子加油站
佳作	中油植樹愛台灣 減碳節能齊加油	王芝年	資訊處電信所
佳作	一人一棵樹 減少CO ₂	黃莉萍、楊文君	台中廠行政組
佳作	植樹護地球，大家來加油	余保忠	永安廠
佳作	加油打氣好鄰居，種樹造林利社區	游睿為	油銷部東區營業處
入選	植樹綠化做得好 溫室暖化災害少	黃雪珠	煉製事業部安環室
入選	中油帶頭來植樹 全民響應找出路	高勇安	煉製事業部企劃室
入選	好油找中油，綠化護地球	蔡君彥	興工處北區安檢組
入選	中油愛環保，人人來植樹	趙 群	忠孝東路加油站
入選	植樹減碳，美麗台灣	張惠雲	探研所石油地質組
入選	台灣中油在加油 植樹造林愛地球	陳建呂	大豐加油站
入選	加油點滴心，森植台灣情	翁仲正	資訊處
入選	種樹救地球，大家來加油	簡健童	台北零售中心
入選	植樹減碳福全民 中油牽手作伙來	劉新凱	桃園廠品保課
入選	為地球添綠意·為子孫存福氣	吳晴曦	安環處

窮形貌之美，極造化之功

—朱銘與他的藝術創作

圖·文 黃金財／煉研所

雕塑，堪稱我國最古老而典型的藝術，在世界文明發展史上，更占有一席之地；在知名文物中，雕塑作品占了極大比例，從早期神話信仰到日常生活器物，無不為雕塑創作提供原型與靈感，各具風物之美，其深邃意境，帶來視覺與心靈的震撼與共鳴，令人嘆為觀止。本文作者以愛好藝術之心，賞析大師朱銘與他的藝術創作，帶來心靈饗宴；從中，可看出這位以雕塑為終生職志的藝術家，作品蘊藉生命哲思，涵融赤子童心，胸懷萬里，慧心獨運，窮形貌之美，極造化之功。

歷代雕塑大家，反映時代思潮，展現多重風格，演繹詮釋，各擅勝場，無一不是心血與智慧的結晶，亦為畢生學驗之所繫，足以歷歲月之冶鍊而昇華，提升性靈於潛移默化中；誠然「江山代有才人出，各領風騷三百年」，唯有力求突破、持續創新、開拓境界的創作者，才能攫獲世人眼光，雕塑大師朱銘即是其中之一。

堅志若心，勤奮不輟

朱銘，這位以雕塑為終生職志的藝術家，



▲ 朱銘以幼時放牛情景為創作發想的作品。

成長於苗栗後龍的純樸農村。1951年，他跟隨老師傅李金川，學習古代神話人物及傳統廟宇木雕工程，可說是個人雕刻知識及技巧的啟蒙。由於先天體質羸弱，他得付出比別人更多的心血與努力，歷經三年四個月的磨練，終於出師，完成第一階段的苦學之旅，正如古語所言：「堅志若心，勤奮不輟，事無大小，終必有成」，這段歷程為他後來不畏艱難、力攀頂峰的努力打下基礎。如果說，「窮形貌之美，極造化之功」是藝術家與生俱來的使命，我想，朱銘是做到了。



▲ 朱銘的木雕—「三姑六婆」系列。

學成時雖僅三十出頭，人生歷練亦未臻圓熟，朱銘所創作系列作品已然獲得兩次全省美展的肯定，一年是優選獎，再一年即進入第三名大會獎，不過，這樣的榮譽，對他而言，只是驛站，而非超越。於是，他在1969年毅然拜於國際知名大師楊英風門下，虛心學習困難度較高的現代雕塑，在實際操作過程中，木材的冷漠儼然昇華為蓓蕾熱情的綻放，散發出木雕原有的灼然光華；楊老師自我要求嚴謹，風範為朱銘衷心景仰，也確立他絲毫不苟的創作理念。所謂「人師易得，經師難求」，楊英風老師深知藝術家「筆隨心到」，藝術是一種靈性的啟發與培育，而非學習傳統的技巧變化，僅有小學正式學歷的朱銘，在大師門下親炙教誨，一本「雕塑即生命，創作即修行」之心，勇闖藝術之路。



▲ 朱銘的不銹鋼—「歡樂人間」系列。

生命體現，大開大闢

1976年，朱銘首度以「水牛」系列作品於

國內展出，獲藝文前輩好評，喧騰一時，也打響了名號。我國自古以農立國，牛更是農業社會最鮮明的表徵，其任勞任怨、不辭辛苦、勇往直前的精神，更是台灣人的最佳寫照；朱銘除了展現「大地有愛，萬物有情」的純真情懷，在一連串細膩的刻法中，也淋漓顯露出「堅毅卓絕，刻苦不屈」的水牛天性，觀賞者為之驚豔，使他成為雕塑界一顆閃亮的新星。美譽頻傳的當下，朱銘卻體會到世俗的浮名應是推升個人向上的動力，而非屏障，非有積極再造之功，絕不足以展現淬勵鑽研之果，於是轉變創作題材，推出「太極」系列作品。源於自幼體質瘦弱，楊英風老師建議他練太極拳以健身，過程中，體會「以柔克剛」的生命哲學，內斂其中而形於外，與世無所爭，立世無所求，太極之中，天人合一，互補相成，和氣共生，人與自然、人與宇宙萬物和諧互利，才是生命最高境界；朱銘深刻的體悟化為作品，大開大闢，坦蕩豪氣，躍身國際藝壇，眾人同聲驚嘆。

在「太極」作品中，朱銘以大刀闊斧般的磅礴氣勢，讓外在的形體與雄渾的大地連成一體，超越時空，圓融平衡，流露出對生命本體真切的省思，其間放射的能量更懾人胸懷。所謂「名之所至，謗亦隨之」，太極系列雖得到極高的評價，也引來評議的聲音，因作品題材的轉折太大，有些藝評家無法接受此類略顯抽象的新領域，實始料所未及。經過內心的掙扎，朱銘決定暫時放下一切，隻

身赴美，思考未來雕塑的方向，摸索創作心路，那一年，他44歲。

赤子童心，笑看人間

身處異邦的日子，雖有苦悶與徬徨，卻正



▲ 朱銘享譽國際的作品「太極」。



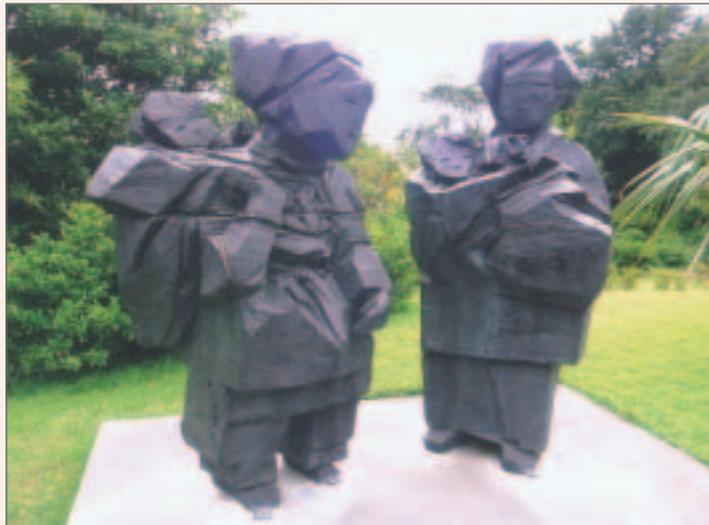
▲ 朱銘的「人生百态，百态人生」系列作品。

如煉丹爐，是創作者最好的錘鍊。無邊的孤寂，驅使他埋首於創作的構思與琢磨，思鄉的殷切卻又敦促著他突破世俗的羈絆，獨自在紐約這個現代感十足的大都市攫取豐富的創作題材，也在簡單而恬淡的日子裡，尋找紅塵裡深刻的質感。朱銘「人間」系列作品的推出，在紐約都會區再度造成轟動，深獲國際藝文人士激賞，埋首創作的苦熬終於有了甜美的成果，在東南亞地區，包括日本、曼谷、新加坡、馬尼拉、香港，所到之處，媒體成篇累牘的專文報導及評論，把「人間」系列推上了高峰。



▲ 朱銘的作品—「親情」。

就素材而言，「人間」系列有木刻彩繪、有陶土捏塑，也有鑄青銅、不銹鋼扭曲成形，包羅萬象，琳瑯滿目，其中木雕彩繪詼諧逗趣的「三姑六婆」，嬌憨可愛的純真童



▲ 「感恩情懷」系列。



▲ 「逗趣的排隊」看朱銘木雕館一景。



▲ 朱銘的作品—「三軍部隊」。



▲ 「降落傘」系列作品。



▲ 「慈母頌」作品一景。

顏，栩栩如生，以及笑看「人生百態，百態人生」等系列，最為討喜。此外，陸續發表大人小孩排排坐的「歡樂人間」，立體重疊的「降落傘」、「騎著摩托車」、「運動」系列以及「三軍部隊」等創作，俱屬取材世俗人物的平民化素材，形形色色，無一不是真實人生的縮影，悲欣交集，也驗證了他在藝術創作天馬行空之餘，保有一份難得的赤子真情。

胸懷萬里，慧心獨運

朱銘一連串大氣魄、大格局的作品，不僅贏得國際間的重視，也成為藝術收藏家廣為珍藏的對象。目前其大部分創作陳列於台北縣金山鄉「朱銘美術館」中，一片好山好水



▲ 朱銘大師。

11個兄弟姊妹的辛勞；還有親子塗鴉區、典藏區、表演區、藝術交流區及朱銘長子朱雋「拉鍊」系列石雕區等，前往觀賞，充分領略朱銘集數十年功力的創作風華，當感不虛此行。

沒有顯赫家世與學歷，朱銘憑著超越自我的苦行僧精神，在刻苦寂寥的環境中，昂然投入創作，展現其關愛人間、疼惜物我的情懷；沒有宗派的藩籬與隔閡，朱銘以「海納百川，心懷萬里」理念形塑自我風格，洋溢審美之趣，臻於盡善盡美。從一個出身鄉野、名不見經傳的放牛牧童，到立足國際的藝術大師，朱銘的成功絕非偶然，也驗證了藝術工作者奉行「至誠無私的奉獻、鍥而不捨的耕耘」之圭臬，一生不渝。他為雕塑藝術付出了青春，成就了大業，耄耋之年仍創作不輟，令人感佩。 C

中，自然美景與名作並立，可見藝術創作者獨具慧眼，遠離都市塵囂，為作品覓得安身立命之處的用心。美術館，一座綠化的優美公園，偌大的園區概分為14處景觀，依據不同地貌區分，如運動廣場四周有「撐竿跳、吊單槓、體操、騎摩托車」等；創作太極廣場的作品，不論「十字手」或「單鞭下勢」，都好似正在運功練氣，與作品內涵相互輝映，並列成趣；而在慈母碑上有朱銘親手所寫「慈母頌」，感念母親一生含辛茹苦撫養

各地鱗爪

<台北地區>

媒體公關首重民意

危機處理攸關形象

【台北訊】為強化高階主管培訓，人事處於擴大業務會報後，安排一系列專題講座。首場「媒體公關與危機處理」於3月11日假22樓會議室舉行，邀請中國時報總主筆倪炎元博士主講。倪博士以淺顯實例，透過國內外歷史故事逐一闡述媒體、公關、危機之關連，讓主管們自然心領神會危機處理之道。席間，倪博士以本公司所涉之恆加加油站為例，強調媒體公關之關鍵在於了解民眾心態，塑造「感性」及「感覺」，而非一味以理性的角度為本身立場捍衛。其次，「公關」及「律師」二者立場常相衝突，公關的作法常要求事件發生要「據實以告」，律師則以保護當事者為出發點，要求「謹言慎行」，應審慎思考二者間對企業形象之影響，作出正確判斷。聆聽一席



言，與會主管咸感收穫豐碩。（梁多洸）

總經理撥冗指導

公司營運說分明

【台北訊】台灣石油工會第五分會「第九屆第二次會員代表大會」於2月27日假油品行銷事業部台北處7樓會議室舉行，邀請陳總經理蒞臨指導，計有70餘位代表參加。會中，除進行各項議程外，陳總經理並說明公司重大營運事項，針



對煉製事業部高雄廠遷廠、石化事業部三輕更新計畫，以及擬爭取以成功廠區等值交換高市府南星計畫土地等議題詳加解說，期許共創雙贏。陳總經理一番談話，讓與會代表對公司營運狀況有了進一步的瞭解，凝聚會員向心力。（譚鑑誠）

生活創意魔術講座 激發點子提升品質

【台北訊】由總公司工關處主辦之「生活創意魔術」勞工教育講座，於3月11日假中油大樓513會議室舉行，由胡崇慈組長主持，邀請李松青講師主講，計有同仁70餘人參加。李老師首



先點出魔術創意教學旨在活化教學，為其注入新意，藉以激發創意，提升生活品質；並詳加介紹關於魔術的種類及戲法必須遵守的原則，而後開始簡易的魔術戲法表演。在同仁熱情的掌聲下，李老師也分發表演素材予與會同仁，並教授魔術技巧，在短短2小時內學會10來種基礎手法。最後李老師告訴大家，工作中加入一些點子、創意，生活就會鮮活起來。（李志翠）

資深及屆退人員參訪 飽覽東海岸美麗風光

【台北訊】天然氣事業部97年度資深暨應屆退休同仁參觀訪問活動於3月17至21日舉行；一行70餘人由行銷室彭壽夫主任領隊，營業處曾文雄處長擔任副領隊，除參訪公司多處營業據點外，更暢遊花蓮、台東、墾丁等風景區，飽覽東海岸美麗風光。出發前，林正雄副總經理兼執行長、李宗龍副執行長及行政室馮德曼主任親往致意，對他們多年來在工作崗位的付出及努力，給予極大的肯定。（金明璽）



氣管維護技術研討

共聚一堂交換意見

【台北訊】經濟部能源局「天然氣管線設備檢測、維護與汰換相關法規與技術研討會」於3月25日假中油大樓5樓513會議室舉行，計有本公司、公用瓦斯事業協會、氣體管工程工業同業公會及全省各天然氣公司80餘人參加。會中，邀請日本瓦斯協會技術部森田泰斯課長主講，針對日本的都市瓦斯供應、相關法令體系及管線的裝置維修技術基準及高、中、低壓管線的維護管理修護施工方法及地震對策等，帶來精闢的介紹；研討會在交換意見後圓滿結束。（金明璽）



<桃竹苗地區>

防制空氣污染有成

桃園廠獲縣府頒獎

【桃園訊】桃園縣環保局「96年空氣污染防制

成果發表」暨「優良單位頒獎典禮」於2月25日假桃園縣政府大禮堂舉行，由朱立倫縣長頒獎，桃園廠廖文杉主任工程師率環保組房開隆經理等人參與盛典，並由廖主任工程師代表受獎。桃園廠針對廠區之廢水工場污泥及油槽油泥處理之二座焚化爐進行廢氣改善工程，除大幅降低廢氣中之汞蒸氣外，且一併去除其他如戴奧辛等氣狀污染物，改善成果深獲環保局肯定，油人與有榮焉。（蘇玄美）

王廠長圓滿榮退

桃廠人感佩相送

【桃園訊】桃園廠王中平廠長提前退休，同仁感念他睿智領導功德圓滿，於2月29日假貴賓餐廳設宴歡送，計百餘人參加。煉製事業部吳清陽副執行長、國光電力公司龐睿穎副總經理、大林廠林文宏廠長、興工處蕭家恩副處長及龜山鄉陳黃淑霞代表亦參與送別，已榮退多年的謝榮輝副總經理更兼程趕到，歡送昔日愛將。王廠長在桃園廠深耕四年，以廠為家、戮力從公精神，深入人心，技術管理長才尤其發揮得爐火純青；提升



桃園廠競爭力，績效空前卓越，不僅在公司頭角崢嶸，更迭獲行政院勞委會、經濟部、桃園縣政府等上級機關表揚嘉許；堅定護持工安與社區緊密互動，贏得鄉親的敬重和推崇；激勵士氣培植人才不遺餘力，個人領袖魅力十足，教人如沐春風，備受愛戴。歡送會上，同仁雖然離情依依十分不捨，但看到應邀出席的廠長新婚夫人端莊優雅，氣質出眾，從「只愛美人不愛江山」的王廠長手中接受獻花，兩人相敬以禮，體貼親密，不禁為老長官幸福晚春稱慶。邱炳宏代廠長及主管們代表全體同仁以獻花、琉璃工坊「花開並蒂」等藝品祝福賢伉儷永結同心，場面溫馨感人。（蘇玄美）

工安考評再奪魁

桃廠績效獲肯定

【桃園訊】總公司96年度工安環保績效考評成績出爐，桃園廠榮獲甲組冠軍，於3月11日假中油大樓舉行之第139次擴大晨報中，由邱炳宏代廠長代表接受潘董事長親自頒獎鼓勵。桃園廠近年積極推動工安文化有成，自94年連續三年迭獲佳績（兩年冠軍、一年亞軍），潘董事長極予肯定。邱代廠長並於803次廠務會議中，感謝工安部門的用心及全體同仁的努力，並期勉續保佳績。（蘇玄美）

協助地方清理油污

油人專業深獲肯定

【桃園訊】桃園縣北區水資源局所轄之石門水庫，於3月11日由承商清理淤沙時，其作業船不

慎沉船，發生燃料油外洩，造成水庫污染，請求桃園廠協助。儲運組海上作業課劉守誠課長率領同仁11人，並出動油污清理設備機具支援清理工作，時效掌控及專業能力深獲地方肯定與感謝，亦為公司建立優良企業形象。（蘇玄美）

落實工場安全管理

全面清查設備管線

【桃園訊】桃園廠「擴大安環會報」於2月27日假行政大樓禮堂舉行，由廖文彬主任工程師主持，計有各工場及行政部門主管50餘人參加。會中，除由工安組、環保組宣導煉製事業部部務會議、事業部加強安環管理檢討會議及董事會會議等決議事項外，另由相關部門配合辦理事項如下：因應廢油桶數量日益增多所研擬之油桶管理方式；派員參加各項法定工安在職訓練，導致現場加班費增加，建議公司例外管控；工程發包動火工作局部防火措施所需之防火毯應列入承商自備計價項目中；請購化學藥劑時，儘量要求以桶換桶或以舊桶回收方式辦理；配電盤跳電後重新送電，應先知會相關部門查明線路安全無虞後再



行送電，不宜立即啟動。此外，設檢課張正毅課長並報告「降低非計劃性停爐努力方向」、「脈衝式渦電流等計畫引進之檢測技術」，與同仁分享。（蘇玄美）

潘董視察桃廠 指示培育人才

【桃園訊】本公司潘董事長於3月19日傍晚前往桃園廠視察業務，由邱炳宏代廠長接待，並假值班宿舍與煉製、技術部門經理會談。潘董事長除讚賞桃園廠近年績效亮麗外，仍請各主管協助推動工安，指示加強人才培育，彈性放寬十四等領班升遷管道以激勵士氣，派員參與國外科技研討會，以開拓國際視野，吸收新知。大家長關懷桃園廠發展前景，深獲同仁敬佩。（蘇玄美）

楊副總督導工安 籲落實清查管線

【桃園訊】本公司楊敬熙副總經理於3月7日前往桃園廠督導工安業務，由廖文杉主任工程師及工安組王永佳經理在場接待。楊副總經理對重油轉化工場完成大修感到欣慰，並指示：高風險性設備管線應列入例行工場大修計畫，落實清查並列項管控，以建立制度性管理；BY-PASS應依連鎖系統管理規定辦理；承商帶班人或工安人員對其作業人員應實施作業前叮嚀，務使工安滴水不漏。（蘇玄美）

風險管理專班開訓 加強主管工安督導

【桃園訊】為加強工安督導及各級主管培育，桃園廠工安組「風險管理訓練」於3月12至13日假儲訓教室舉行，計有煉製、儲運、工程維修、安環及總公司40餘位主管參加。會中，分別由安環處高鈞城組長及財團法人安全衛生技術中心李廉雄專案經理主講「安環風險管理概論」及「風險評估實務」；最後以製程風險評估及風險管理實務訓練，驗收學習成果。（蘇玄美）



地質專家主講 精進探勘研究

【苗栗訊】近年來，地震頻傳，全球暖化（Global Warming）日趨嚴重，為使同仁在地質研究上更精進，探研所「離散元素模擬斷層引發之摺皺變形」專題演講於2月20日假A棟4樓會議室舉行，邀請台大地質系胡植慶教授主講。胡教授專攻數值模擬，在地質界表現優異，係研究台灣地震之佼佼者；其精闢分析解說，同仁提問

踴躍，雙方互動熱絡，與會者咸感獲益良多。
(王蘭質)

礦區評估經驗分享 兩岸探勘技術交流

【苗栗訊】為提升油氣探採技術，進行技術交流，由探研所主辦之「國際礦區評估及探勘技術」專題演講於2月25、27及29日假公發樓4樓會議室舉行，邀請大陸中國石油天然氣集團公司(CNPC)轄下負責海外油氣探勘的中國石油天然氣勘探開發公司(CNODC)魏靜經理、賴澤武及羅彩珍二位博士主講。會中，三位專家針對礦區評估作出精闢分析，以實際探勘經驗分享同仁，演講內容豐富紮實，深獲研究同仁肯定。
(王蘭質)

羽球錦標賽 高雄廠掄元

【苗栗訊】97年國光盃羽球錦標賽暨經濟部羽球比賽中油代表隊選拔賽於3月18至19日假探採事業部康園體育館舉行，由黃錦福副執行長及育樂會蔡筱英執行秘書共同主持開幕式，計有甲、乙組11隊報名參加。賽程中，台灣石油工會第一、四、六分會常務理事撥冗前往現場加油打氣；向來重視體育活動的陳總經理，特宴請參賽球員，期勉發揮勝不驕、敗不餒之運動精神。經過激烈鏖戰，比賽結果出爐：甲組冠軍一煉製事業部高雄廠、亞軍一煉製研究所、季軍一天然氣事業部、殿軍一石化事業部，第五名一油品行銷事業部(列為下次國光盃乙組)。乙組冠軍為煉製

事業部桃園廠(列為下次國光盃甲組)。閉幕典禮由探採事業部呂明達執行長主持，在頒發各項獎盃後，國光盃羽球錦標賽也劃下句點。(梁宏成)

<台中地區>

賀當選模範勞工 林秀鎮實至名歸

【台中訊】潤滑油事業部中區成品倉庫林秀鎮小姐榮獲96年度台灣石油工會模範勞工，接受石油工會、全國產業總工會、經濟部表揚，同仁咸感與有榮焉，齊獻祝賀。林小姐於67年進入公司，擔任加油服務員、代理值班站長，91年調至事業部負責櫃檯總務工作，平日與同事相處融洽，工作認真，樂於分擔同事業務，以達成長官交付使命；曾任第二屆勞資會議勞方代表，為會員爭取應享之福利，以發揮工會運作之效能；為社會付出更不遺餘力，於82年加入慈濟，從事社區環保工作，假日慰問貧窮家庭及獨居老人，認養貧困兒童，為社會善盡一己之力，令人



感佩。(楊馥菱)

<嘉南地區>

退休惜別茶會 場面溫馨感人

【嘉義訊】煉研所為歡送行政組杜松輝及工程師陳文治、黃才賢等三位同仁屆齡退休，於2月27日假中山樓103會議室舉辦惜別茶會，計有同仁30餘人參加。會中，由沈宏俊所長分別頒發獎牌及證書，並致詞感謝三位同仁畢生歲月盡付於斯，於任內工作認真，任勞任怨，令人敬佩，值此退休前夕，深深祝福安享天倫之樂，多運動保健康。退休同仁亦感恩公司的照顧及長官的愛護，與會同仁相繼發表同儕間相處之點點滴滴，充滿溫馨及不捨氣氛，惜別茶會在互道珍重聲中圓滿結束。(翁美貞)

評估勘查土地 種植生質作物

【嘉義訊】為評估種植生質能源作物如麻瘋樹、蓖麻之可行性，在探採事業部行政室黃仁賓先生帶領下，煉研所沈宏俊所長、環生組黃冬梨組長及行政組吳江籐組長一行，於3月5日勘查位於嘉義縣凍仔腳面積約39公頃之山坡地，表示評估結果若可行，將採取局部試栽。(翁美貞)

國際蘭展參觀活動 美之饗宴舒放身心

【嘉義訊】為紓解同仁身心壓力，煉研所勞工教育「2008台灣國際蘭展參觀活動」於3月11至17日分4梯次舉行，計有煉研所、人事處訓練所及保全處嘉義組同仁240人參加。台南縣烏樹林蘭花科技園區的蘭花展展場，有主題景觀佈置區、手工藝品展示區、花藝設計展示區(有DIY教學)、企業景觀形象區及大會表演活動舞台；會場展示珍貴無比的稀有蘭花品種，及氣勢萬千的得獎蘭花，同仁流連漫步於花海中，欣賞千嬌百媚蘭花之餘，舒暢身心，有如一場美的饗宴。(翁美貞)



油人連袂植樹 為市容添美景

【嘉義訊】為綠化環境，減少二氧化碳排放，在煉研所沈宏俊所長帶領下，李政誠、何永盛副所長及里長一行於3月12日植樹節當天假仁和新村南面圍牆外空地舉辦植樹活動，在2,087平方



公尺土地上植滿楓香樹、風鈴木及黃蓮木。早在今年初，沈所長即規劃環境綠化工作，期待秋來楓葉紅，為市容增添美景。（翁美貞）

實地查核研發業務 建言列入改善參考

【嘉義訊】在企研處曾裕峰副處長帶領下，總經理室高成際專案、煉製事業部劉榮宗專案、石化事業部莊秀滂小姐及企研處研發組林振村組長、鄭益昌一行，於3月25日前往煉研所實地查核96年度研發業務。由沈宏俊所長擔任召集



人，李政誠、何永盛副所長及研究、企劃各組組長與業務相關人員與會，假中山樓303會議室審閱書面資料。查核結果，大致良好，所提寶貴建言均列為往後工作改善參考。（翁美貞）

依依歡送油人 齊祝健康快樂

【嘉義訊】溶劑化學品事業部為歡送安環品保組莊浩淞屆齡退休，於2月22日假行政大樓中庭舉辦惜別茶會，由劉潤渝執行長主持，計有吉廷邦副執行長、郭智雄專案、安環品保組白文癸經理及同仁30餘人參加。會中，劉執行長及吉副執行長分別致詞，感謝莊先生自88年由煉製事業部調入至今，工作認真，敬業樂群，是一位盡忠職守的好主管。劉執行長並頒發獎牌，福利會及工會亦致贈紀念品，大夥齊祝莊先生退休後常保身心健康、精神愉快。（彭淑賢）



新執行長佈達典禮

任重道遠開創未來

【嘉義訊】溶劑化學品事業部劉潤渝執行長屆齡榮退，新任執行長許栢松先生奉派接任，佈達交接典禮於2月29日假煉研所國際會議廳舉行，由陳總經理負責監交，計有地方民代、市府人員及本公司董事、副總經理、各單位主管、工會及經銷商負責人百餘人參加。會中，陳總經理宣讀派令，並致詞道賀許執行長榮膺新職，任重道遠，期盼在許執行長領導下，事業部邁向更輝煌的未來。（彭淑賢）

劉執行長榮退

油人離情依依

【嘉義訊】為歡送溶劑化學品事業部劉潤渝執行長屆齡退休，惜別餐會於2月22日晚間假神戶餐廳舉行，由吉廷邦副執行長主持，計有潤滑油事業部閻澄執行長、人事處訓練所呂立仁主任、曾清井副主任及煉研所與事業部同仁80餘人參加。會中，邀請孫志偉董事頒贈紀念品，吉副執行長致詞感謝服務滿39年的劉執行長，畢生貢



獻中油，功績卓著，任內盡忠職守、敬業樂群，帶領同仁排除萬難，全力以赴，儘管環境惡劣，經營困難，均能迎刃而解，達成目標，績效頻創新高。在離情依依中，劉執行長感謝各部門主管及同仁工作認真、同心協力；大家齊聲祝福他身體健康，與夫人鸚鵡情深，常保心情愉快。（彭淑賢）

承攬商開工協調會

遵守規則確保安全

【嘉義訊】潤滑油事業部「生產加料及油品灌裝等勞務工作」工程協調會於3月3日假生安組會議室舉行，由俞琳副理主持，計有各課課長、領班及承攬商代表10餘人參加。會中，由侯槍明工場長、黃振洲領班說明生產灌裝注意事宜及相關作業規則，顏朝木專員報告廠區各項工安注意事項，期透過開工前充分溝通協調，叮嚀承攬商遵守作業規則，以確保作業安全。（楊韻菱）

全員創佳績

餐聚勁登場

【嘉義訊】為犒賞同仁一年來的辛勞，潤滑油事業部於3月18日假煉研所福利餐廳舉辦餐會活動，席開6桌，計有嘉義地區同仁及勞務人員50餘人參加。在嚴峻的經營環境下，同仁們戮力以赴，96年業績表現深獲陳總經理肯定，特頒績效獎金以資鼓勵；同仁濟濟一堂，齊為自己表現鼓掌，誓言來年再創佳績。（楊韻菱）

〈高屏地區〉

友邦企業領袖 訪高廠印象深

【高雄訊】在經濟部謝發達次長及外交部楊子葆次長帶領下，多明尼加、瓜地馬拉、宏都拉斯、尼加拉瓜、巴拿馬、薩爾瓦多、貝里斯及海地等八國友邦企業領袖50人，在參加外交部及經濟部共同舉辦的高峰會議後，於3月11日前往煉製事業部高雄廠參訪，由吳文騰執行長及相關主管親自接待，假宏南康樂活動中心觀賞簡報並參觀廠區；一行對本公司完善煉製設備及廠區環境美化留下深刻印象，咸感不虛此行。（黃玉花）



婦女會主委交接 續推動敦親睦鄰

【高雄訊】煉製事業部高雄廠婦女會新任主委黃驚女士及卸任前主委林淑嫻女士交接典禮，於



2月26日假婦女會辦公室舉行，由陳總經理夫人黃雅美女士主持。副主任委員分別由新任副廠長李順欽夫人蔡佩芳女士及副廠長蔡壽濤夫人李秀珠女士擔任，共同協助黃主委持續推動相關敦親睦鄰工作。四年來，高廠婦女會在林前主委帶領下，完成諸多任務，頗獲鄉里讚賞；新任黃主委期盼姊妹們繼續支持，促進勞資和諧，提升公司形象。（林秀雲）

歡慶9周年 績效拉長紅



【高雄訊】潤滑油事業部慶祝成立9周年慶生會於3月14日假高雄營業處5樓訓練教室舉行，由閻澄執行長主持，計有同仁40餘人參加，高雄營業處林哲然處長亦到場祝賀，共享喜悅。回顧事業部自88年成立以來，面臨市場嚴峻挑戰，不斷探尋生存之道，屢創佳績；96年業績更獲陳總經理肯定，核發績效獎金，讓周年慶倍添光彩，閻執行長殷殷勉勵同仁繼續努力，讓事業部一年比一年茁壯，績效年年拉出長紅。（楊馥菱）

現場工安查核 確保作業安全

【高雄訊】潤滑油事業部「南區成品倉庫工安查核」於3月20日假南區倉庫舉行，由物流組黃長源副理及顏朝木專員赴現場查核經銷商進庫提貨作業、外銷油品裝車作業及倉庫5S環境等。查核結果大致良好，各項作業均依工安規定執行，庫區環境整潔，油品擺放及空桶堆置安全整齊；威信透過定期工安查核，落實標準作業程序，有利確保工作安全。（楊馥菱）



優秀勞工黃莉茵 熱誠表現受肯定

【高雄訊】潤滑油事業部行銷企劃組黃莉茵小姐榮獲96年度台灣石油工會優秀勞工，接受第三分會表揚，與同仁共享榮耀。黃小姐於70年進公司，曾服務於高雄廠工程處、修造處，88年轉調事業部負責開單作業，目前擔任客戶服務相關業務；在0800客服專線方面，秉持顧客至上的態度，深得客戶讚賞及長官獎勵，榮獲事業部績優人員；在工會表現更備受肯定，曾任台灣石油工會第一分會小組長及小代表，第三分會小代表、理事及會員代表，目前擔任第三分會小代表，並參與多次工運遊行及工會募款活動，滿腔熱忱服務會員，普獲認同。（楊馥菱）



擴大加強安環會議 落實執行有效改善

【大林訊】為確實執行安環工作，大林廠「擴大加強安環管理會議」於3月18日假222會議室舉行，由林文宏廠長主持，計有三級以上主管及



專案50餘人參加。會中，針對工安業務法令修改後，事業主及承攬商應遵行事項及各部門執行之困難，進行面對面溝通，期使大林廠於安全環境下，生產績效再創佳績；另溫室氣體減量執行、污染事件處理、VOC檢測改善、新建工場環評及植樹綠化等議題，亦在熱烈討論後決議落實執行。（梁順治）

節能比賽獲榮耀

大林人力求突破

【大林訊】煉製事業部三廠節能比賽結果揭



曉！大林廠喜獲二項榮耀，分別為「ROC膨脹機修護案」第二名，得獎人為轉動機械課劉明峰及重油裂解工場長陳正喜；「增加燃料氣使用案」第二名，得獎人為煉三組吳宏章，消息傳來，同仁雀躍不已。為表彰劉員等三人傑出表現，於2月27日第九次廠務會議中，分別由各組經理代表受獎；林文宏廠長期許同仁於節約能源上再突破，使大林廠績效迭創新高。（梁順治）

為關心進口儲運作業

董事監察人實地視察

【大林訊】在曹明、楊敬熙二位副總經理及煉製事業部吳文騰執行長及吳清陽、林勝益二位副執行長陪同下，董事會八位董事、監察人及台灣石油工會莊爵安理事長於3月13日前往鎮儲運所視察，隨後搭乘渡輪抵達大林廠102號碼頭，由林文宏廠長率何應昌、周振瑞二位副廠長及經理、課長、操作同仁在場迎接。一行巡視碼頭、油槽及煉製區，由林廠長沿途介紹碼頭作業、輸儲及工場操作現況，行經第十柴油加氫脫硫工場及ROC汽油工場預定地時，特說明該二座工場於



99年完工後，將大幅提升大林廠汽、柴油品質，一行深表滿意。（梁順治）

常董視察廠區 關切煉製發展

【大林訊】在煉製事業部吳清陽副執行長陪同下，許志仁常務董事於3月17日前往大林廠視察，於巡視廠區後假簡報室聽取林文宏廠長業務簡報。許常董對大林廠業務多所詢問，特別關切煉製結構及未來發展方向，並肯定肩負南部三廠輸儲業務重任；在慰勉現場同仁後，轉往南星計畫區視察。（梁順治）

一生一樹綠海家園 油人植栽不落人後

【林園訊】為響應行政院農委會林務局「一生一樹，綠海家園」植栽活動，以期有效改善環境品質、林地景觀及活化生態機能，石化事業部及屏東林區管理處在陸軍官校提供之鳳凰山高地，各認養5、10公頃進行6,000株光臘樹樹苗植栽；活動於3月1日假高雄縣大寮鄉忠義國小舉行，計有陳總經理、曹明副總經理、石化事業部黃登祥執行長、各級主管及同仁40餘人參加，在高雄縣政府楊秋興縣長頒發感謝狀及陳總經理簽發認養書後，展開一系列植栽活動。陳總經理強調，為配合政府推行造林綠海計畫，減緩地球暖化危機，本公司率先積極達成政府既定目標；黃執行長則表示，石化事業部平時即積極參與林園鄉紅樹林生態保護區植栽及相關生態推廣活動，目前規劃植栽兩萬株，第一階段配合此次活



動植栽6,000株，另將在林園鄉林園工業區綠帶植栽14,000株，期打造台灣成為優質綠色的生活空間。（林海波）

提升組織自我成長 落實系統內部稽核

【林園訊】為提升組織自我成長之能力，並落實管理系統內部稽核，石化事業部「ISO-9001、ISO-14001、OHSAS-18001及臺灣職業安全衛生管理系統TOSHMS內部稽核講習」於2月26日假林園環管大樓B-01階梯教室舉行，



由事業部黃建輝主任稽核講授2007年版OHSAS-18001管理系統改版重點，及臺灣職業安全衛生管理系統TOSHMS的重點；各系統管理員丁錫明及郭輔仁二位稽核分別就ISO-9001及ISO-14001各要項內部稽核應注意事項及外部稽核曾發現的缺失提出報告，期透過經驗分享，減少外部稽核開CAR缺失矯正的機會，並達到組織學習成長的目標。（劉慎山）

為落實企業內控 主管持續性監督

【林園訊】總公司檢核室許世泉、黃順興、李啟明等七名檢核，於3月3至7日前往石化事業部稽核業務，由黃登祥執行長親自接待，各部門全力配合查核，期藉由年度查核發掘習慣性盲點，使事業部各項管理更穩定執行年度方針與達成目標。3月7日總結會議由林勝比總檢核主持，於各檢核針砭業務優缺點後，林總檢核闡述稽核角色及職責，並分析稽核執業規範的趨勢與目標，以及各級主管「持續性監督」的責任，以落實企業內控。（劉慎山）

墾丁親子遊 踏青迎早春

【林園訊】由高雄區福利分會舉辦之「親子墾丁遊」於2月23、24、28日及3月1日分4梯次登場，獲石化事業部員眷熱烈迴響，每梯次均有百餘人參加。活動當天，在福利委員領隊下，一行自林園廠大門出發，沿路經枋寮、枋山公路，只見碧海藍天映青山，心曠神怡好舒暢；車抵救



國團墾丁青年活動中心，親子漫步、嬉戲於海岸步道；午餐後暢遊墾丁公園，感受南島風情在和煦春陽下，展現出四季不同的綽約風姿。林園廠王鴻一副廠長、趙仲賜經理、王乾行等夫婦與大夥品茗上等春茶，享受墾丁春天溫暖的感覺；返程順道前往車城的土地公廟福安宮參香祈福，並採購名產「紅仁鹹鴨蛋」當伴手禮，結束充實快樂的一天。（李仁傑）

日誌

(97年3月份)

1日

本月汽、柴油累計調幅仍達凍漲上限，配合政策，汽、柴油、漁船油、國內燃料油價格不予調整。

7日

甘比亞總統府第一次長卡馬拉(Ebrima Camara)一行赴探採事業部訪問。

11日

煉製事業部桃園廠派員支援石門水庫協助清理油污，建立優良企業形象。

21日

煉製事業部大林廠ROC工場因E-3302A/B、E-3306A/B等換熱器洩漏油氣至第2號水塔，停爐檢修。

24日

大陸中石油(CNPC)東方地球物理勘探有限公司王小牧董事長一行赴探採事業部訪問。

31日

截至本日為止，本公司自營汽車加油站649站(含流動站1站、聽裝油料供應站1站)，營業主體為本公司之合作站19站，合計668站，漁船加油站35站。■



石破天驚

攝影：郭元濱／高雄廠



下期標題：（ ） 攝影：郭元濱／高雄廠

「圖標達人」揭曉了！

第679期石訊封底裡圖片一張由讀者下標題，截至97.03.31為止，計收到e-mail 23封；內含36則標題，其中有雷同者，依先後序，優選標題前3名；編輯部並於97年4月30日前分別寄贈「圖標達人」精美禮品一份。本區讀者投稿踴躍，為求公平，每位以提供2則圖標為限；投稿時間一律以石訊PDF電子版掛網（每月15日為準，遇假日提前）為開始，特此說明。

1. 石破天驚（彭永佳／桃園廠儲運組第一灌裝工場）
2. 一柱擎天（陳啟一／油品行銷事業部執行長室）
3. 亂石崩雲（劉訓偉／興建工程處）

「圖標達人」專區與你搏感情，靈光乍現時，快快過來！

573825@cpc.com.tw

石訊編輯部謹啟97.04. 10



國際品質，不動如山

配合國際公約，提供國際級的油品服務



中油60 · 台灣踏實



中油為大家加油，請大家為台灣加油